

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(香港)報公大:印

號七十三百四千一萬三第

號二四三第詩尼軒港香:址地

七至一八七五七五:機總話電

四〇一五四三八:真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HK

港五元式售每 張大七紙出日今

印承司公限有務印利有港香

## 報簡聞新

- 海峽國家對美軍角色有分歧
- 兩市局選舉投票率較上屆高五個百分點
- 中國鄧亞萍獲世界乒乓球女單冠軍

### 昨在京會見觀塘工商界人士

## 李瑞環談對港工作 着重維護繁榮穩定

#### 內地人民與當政者同關心港人利益

【本報訊】香港觀塘工商界聯合會會長李瑞環昨(廿六)日在觀塘會見了由香港各界組成的「香港回歸九七年籌備委員會」成員，並與他們交換意見。李瑞環在會見中，着重談到維護香港的繁榮穩定，並表示內地人民與當政者都關心港人的利益。



(本報記者 文少雄攝) 李瑞環昨會同觀塘工商界聯合會成員及香港各界代表，在觀塘會見。

### 「一國兩制」不會變 香港地位不可取代

#### 九七年前後工商業要繼續發展

【本報訊】香港觀塘工商界聯合會會長李瑞環昨(廿六)日在觀塘會見了由香港各界組成的「香港回歸九七年籌備委員會」成員，並與他們交換意見。李瑞環在會見中，着重談到維護香港的繁榮穩定，並表示內地人民與當政者都關心港人的利益。

### 跑步時突感呼吸不暢 布什心律仍未復常 須住院未移交權力

#### 患心房纖維顫動 奎爾能力受關注

【路透社華盛頓廿六日電】美國總統布希在週五(廿五)日，因在跑步時突感呼吸不暢，心臟病發作，被送入醫院。布希在醫院接受治療，目前情況穩定。他的健康狀況引起了公眾的廣泛關注，特別是他的心臟病問題。

布希在週五(廿五)日，因在跑步時突感呼吸不暢，心臟病發作，被送入醫院。布希在醫院接受治療，目前情況穩定。他的健康狀況引起了公眾的廣泛關注，特別是他的心臟病問題。



(本報記者 文少雄攝) 布希總統在週五(廿五)日，因在跑步時突感呼吸不暢，心臟病發作，被送入醫院。

### 建新機場採合作態度 中方談判中已作讓步

#### 容平稱香港有需要建新機場

【本報訊】香港機場管理局主席容平昨(廿六)日在觀塘會見了由香港各界組成的「香港回歸九七年籌備委員會」成員，並與他們交換意見。容平在會見中，表示香港有需要建新機場，並對中方談判中的讓步表示歡迎。

### 李瑞環昨會見 日參議員三木

#### 日參議員三木

【本報訊】香港觀塘工商界聯合會會長李瑞環昨(廿六)日在觀塘會見了由香港各界組成的「香港回歸九七年籌備委員會」成員，並與他們交換意見。李瑞環在會見中，着重談到維護香港的繁榮穩定，並表示內地人民與當政者都關心港人的利益。

### 廣東經濟的半壁江山


#### 三茂列車首行紀實

【本報記者 何德怡】三茂列車的開行，標誌著廣東經濟的半壁江山。三茂列車的開行，標誌著廣東經濟的半壁江山。三茂列車的開行，標誌著廣東經濟的半壁江山。

### 美國務院第三號人物 金米特昨抵京訪問

#### 將商討中美關係近期問題

【本報訊】美國務院第三號人物金米特昨(廿六)日抵達北京，開始訪問。金米特在訪問期間，將與中方官員商討中美關係近期問題。



## 天津食品進出口公司 遷址啟事

天津食品進出口公司是經營食品進出口業務的專業公司。公司成立三十七年來，本著「團結、勤奮、求實、創新」的精神，積極開展進出口貿易，並得到了海內外各界朋友的支持。天津食品進出口公司向海內外各界朋友致意！

本公司已於一九九一年五月一日遷入天津大道20號營業。

郵政編碼: 300040 電話: 306400 306402 傳真: 304373 304401 電傳: 23126 TJFDS CN

總經理: 李德成 副總經理: 林寶義 張雲年 楊秀雲 宋祖定 謹啟

## 北大方正

### 電子出版系統

1991.5.8-5.11在香港會議展覽中心展出

中國國家級專家、最新專利: CN89103390.4 採用 北京大學王選教授

## 北京大學新技術公司

香港聯繫電話: 5747811 張兆東、王萍

### 北京大學十六年來創始和發展華光技術的最新結晶

### 報社、出版社、印刷廠、辦公機構的最佳選擇

在國內外: 專利四項 大獎卅餘 用戶數千



# 體改委聽取兩市匯報

## 上海深圳股份制試點 要求盡快訂交易法規

### 兩副市長提出三大問題盼獲解決

【香港通訊社北京九日電】中國國家體改委，昨日（廿九日）下午，在國務院禮堂，聽取上海、深圳兩市關於股份制試點工作的匯報。兩市副市長分別向體改委副委員長陳劍波、副主任劉曉波、副主任張國清等，匯報了兩市在股份制試點工作中所取得的進展、存在的問題以及對未來工作的建議。

上海副市長朱鎔一在匯報中，首先介紹了上海在股份制試點工作中的進展情況。他指出，上海在試點工作中，堅持了「先易後難、先小後大、先內後外」的原則，取得了顯著的成績。目前，上海已批准設立了兩家股份有限公司，並完成了註冊登記手續。此外，還批准設立了兩家股份有限公司的分公司，並完成了註冊登記手續。在資產評估、法律諮詢、會計審計等方面，也取得了長足的進步。

朱鎔一在匯報中，還提出了上海在試點工作中存在的三大問題，並希望體改委能予以解決。這三大問題分別是：一、資產評估問題。他指出，目前資產評估的標準不一，導致了資產評估的失真。二、法律諮詢問題。他指出，目前法律諮詢的費用較高，增加了企業的負擔。三、會計審計問題。他指出，目前會計審計的標準不一，導致了會計審計的失真。

深圳副市長張國清在匯報中，首先介紹了深圳在股份制試點工作中的進展情況。他指出，深圳在試點工作中，堅持了「先易後難、先小後大、先內後外」的原則，取得了顯著的成績。目前，深圳已批准設立了兩家股份有限公司，並完成了註冊登記手續。此外，還批准設立了兩家股份有限公司的分公司，並完成了註冊登記手續。在資產評估、法律諮詢、會計審計等方面，也取得了長足的進步。

張國清在匯報中，還提出了深圳在試點工作中存在的三大問題，並希望體改委能予以解決。這三大問題分別是：一、資產評估問題。他指出，目前資產評估的標準不一，導致了資產評估的失真。二、法律諮詢問題。他指出，目前法律諮詢的費用較高，增加了企業的負擔。三、會計審計問題。他指出，目前會計審計的標準不一，導致了會計審計的失真。

# 中國保護知識產權法草案 定修手着法利專法標商

## 定制緊加正法立面方件軟腦電護保

【新華社北京九日電】國務院昨日（廿九日）通過了《中華人民共和國專利法》、《中華人民共和國商標法》、《中華人民共和國著作權法》三部法律草案。這三部法律草案的通過，標誌著中國在保護知識產權方面邁出了重要的一步。

這三部法律草案分別由國務院、國家專利局、國家商標局、國家版權局等部門起草。草案在通過前，曾廣泛聽取了社會各界的意見。據悉，這三部法律草案的通過，將有助於保護知識產權，促進科學技術的進步和經濟的發展。

# 世界新秩序 中美關係

【本報記者張曉明專訪】美國國務卿舒爾茨昨日（廿九日）在華盛頓表示，美國將致力於建立一個新的世界秩序。舒爾茨指出，這個新的世界秩序將是一個基於民主、自由、人權和法治的秩序。美國將與世界各國共同努力，建立這個新的世界秩序。

舒爾茨在講話中，還談到了中美關係。他指出，中美兩國在經濟、文化、教育等領域有著廣泛的合作。美國將繼續與中國保持密切的聯繫，並推動中美關係的發展。

# 海峽兩岸地區安全

【本報記者張曉明專訪】美國國務卿舒爾茨昨日（廿九日）在華盛頓表示，美國將致力於建立一個新的世界秩序。舒爾茨指出，這個新的世界秩序將是一個基於民主、自由、人權和法治的秩序。美國將與世界各國共同努力，建立這個新的世界秩序。

舒爾茨在講話中，還談到了海峽兩岸地區的安全。他指出，美國將繼續支持台灣，並維護海峽兩岸地區的安全與穩定。

### 廣東鎮鄉企業產值 首季增長逾兩成

【本報記者張曉明專訪】廣東省鎮鄉企業產值，首季增長逾兩成。據統計，廣東省鎮鄉企業首季產值為一百二十億元，較去年同期增長了百分之二十。這顯示了廣東省鎮鄉企業的發展勢頭良好。

### 分派京廣線京滬線運量

【本報記者張曉明專訪】京廣線、京滬線運量，分派情況如下：京廣線運量為一百二十萬噸，京滬線運量為八十萬噸。這顯示了京廣線、京滬線的運量情況良好。

### 合肥九江鐵路動工

【本報記者張曉明專訪】合肥九江鐵路動工，預計三年內建成。該鐵路全長一百二十公里，設計速度為一百二十公里/小時。該鐵路的建成，將有助於促進合肥、九江地區的經濟發展。

### 虎門渡輪碼頭昨通航

【本報記者張曉明專訪】虎門渡輪碼頭昨日（廿九日）正式通航。該碼頭位於虎門，是連接香港與內地的主要通道之一。該碼頭的建成，將有助於促進虎門地區的經濟發展。

### 加國華裔老戰士 應邀抵京

【本報記者張曉明專訪】加國華裔老戰士，應邀抵京。他們是參加了抗戰的老戰士，曾為中國的獨立與自由做出了巨大的貢獻。他們的抵京，將有助於促進加中兩國之間的友好關係。

# 慰問災民

【本報記者張曉明專訪】慰問災民，賑濟災民。政府已撥款一百萬元，用於賑濟災民。這顯示了政府對災民的關心與支持。

### 三到桐廬說往事

【本報記者張曉明專訪】三到桐廬說往事。這三位老戰士，在桐廬回憶了他們的抗戰經歷。他們的回憶，將有助於我們更好地了解那段歷史。

### 祝起郭老一首詩

【本報記者張曉明專訪】祝起郭老一首詩。這首詩是為郭老寫的，表達了對郭老的敬意與祝福。

### 莊則銘赴日

【本報記者張曉明專訪】莊則銘赴日。莊則銘是中國著名的學者，他的赴日，將有助於促進中日兩國之間的學術交流。

### 中醫專家劉大鈞為中醫正名

【本報記者張曉明專訪】中醫專家劉大鈞為中醫正名。他指出，中醫是中國傳統文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。中醫的價值，應得到充分的肯定。

### 「中醫」非中國醫學簡稱

【本報記者張曉明專訪】「中醫」非中國醫學簡稱。他指出，「中醫」是中國傳統醫學的簡稱，而不是中國醫學的簡稱。這顯示了對中醫的正確認識。

### 外資投資法律漸完善

【本報記者張曉明專訪】外資投資法律漸完善。政府已頒布了多部關於外資投資的法律，這將有助於吸引外資投資，促進經濟的發展。

### 中國將成為投資熱點

【本報記者張曉明專訪】中國將成為投資熱點。隨著中國經濟的快速发展，中國已成為全球投資者關注的焦點。

### 九十年代國際對華投資將倍增

【本報記者張曉明專訪】九十年代國際對華投資將倍增。這顯示了國際社會對中國經濟發展的信心。

### 全省六地地區開發

【本報記者張曉明專訪】全省六地地區開發。政府已決定開發全省六地地區，這將有助於促進全省的經濟發展。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 閩清撤縣建市

【本報記者張曉明專訪】閩清撤縣建市。這顯示了閩清縣的經濟發展已達到了一定的水平，具備了撤縣建市的條件。

### 昨隆重舉行慶典

【本報記者張曉明專訪】昨隆重舉行慶典。這顯示了該項活動的重要性，也顯示了政府對該項活動的重視。

### 標目番兩翻現實前提為

【本報記者張曉明專訪】標目番兩翻現實前提為。這顯示了該項活動的現實意義，也顯示了政府對該項活動的重視。

### 「略戰沿三」定制蘇江

【本報記者張曉明專訪】「略戰沿三」定制蘇江。這顯示了該項活動的戰略意義，也顯示了政府對該項活動的重視。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。

### 英上空曾有怪事

【本報記者張曉明專訪】英上空曾有怪事。據稱，在英上空曾出現過不明飛行物，這引起了人們的廣泛關注。



# 切尼周內到訪磋商之際

## 海灣國商地區安全 對美軍角色有分歧

科元首望「朋友」留駐 沙特特異議

【美聯社利雅得五日電】六個海灣國家的外交部長週五在利雅得舉行會談，集中討論地區安全及西軍在波斯灣的角色問題。會談在沙特阿拉伯首都利雅得舉行，由沙特外交大臣法赫德主持。與會者包括科威特、伊拉克、約旦、阿曼、阿拉伯聯合酋長國及巴林的外交大臣。會談在沙特阿拉伯首都利雅得舉行，由沙特外交大臣法赫德主持。與會者包括科威特、伊拉克、約旦、阿曼、阿拉伯聯合酋長國及巴林的外交大臣。會談在沙特阿拉伯首都利雅得舉行，由沙特外交大臣法赫德主持。與會者包括科威特、伊拉克、約旦、阿曼、阿拉伯聯合酋長國及巴林的外交大臣。

### 里根被指與伊朗勾結

民主黨議員提出調查

【路透社華盛頓五日電】民主黨議員在國會提出一項調查，指責里根總統在波斯灣戰爭期間，曾與伊朗進行秘密交易。這項調查是由民主黨眾議員麥卡錫提出的。麥卡錫在國會表示，他相信里根總統在波斯灣戰爭期間，曾與伊朗進行秘密交易，以換取美國釋放被扣押的伊朗人質。麥卡錫表示，這項調查將有助於公眾了解里根總統在波斯灣戰爭期間的真實情況。

### 南韓昨日兒童節

漢城示威慶祝

【法新社漢城五日電】經過一週的抗議活動，南韓政府昨日宣佈，將對在漢城舉行的兒童節示威活動採取寬容態度。南韓政府表示，將允許示威者在漢城舉行兒童節示威活動，但必須遵守相關規定。示威者表示，他們將利用這次機會，抗議政府的政策，並要求政府改善民生。

### 西伯利亞煤礦 部分開始復工

【法新社莫斯科五日電】由於罷工結束，西伯利亞的煤礦部分開始復工。煤礦工會表示，他們已經與政府達成協議，將結束罷工，並恢復工作。政府表示，他們將對罷工期間發生的事件進行調查，並對相關人員進行處分。

### 章文做選大年明為

【路透社華盛頓五日電】美國總統大選將於明年十一月舉行。民主黨和共和黨都將派出多位候選人參加競選。民主黨候選人包括克林頓、杜卡基斯和萊斯。共和黨候選人包括布什、奎爾和佩里。



圖為美國總統大選候選人之一。



圖為美國總統大選候選人之一。

### 美俄失去在菲基地

關島負起部分職能

【路透社華盛頓五日電】美國和蘇聯在菲律賓的軍事基地將於下月結束。美國和蘇聯政府已經達成協議，將關閉在菲律賓的軍事基地。關島將負起部分職能，以確保地區的穩定。

### 印度地下兵工廠

大選前其門如市

【路透社新德里五日電】印度地下兵工廠在大選前門庭若市。據悉，一些政治團體和個人正在利用兵工廠生產的武器，進行非法活動。政府已經表示，將對這些行為進行嚴厲打擊。

### 俄主席葉利欽

同意設克格勃

【路透社莫斯科五日電】俄羅斯總統葉利欽同意設立克格勃。克格勃是蘇聯時期的一個安全機構，負責維護國家的安全。葉利欽表示，設立克格勃將有助於維護俄羅斯的安全。

### 密特朗今訪莫斯科

法蘇首腦討論歐洲安全中東和平

【路透社巴黎五日電】法國總統密特朗將於今日訪問莫斯科。密特朗將與蘇聯總統葉利欽舉行會談，討論歐洲安全及中東和平問題。密特朗表示，法國將繼續致力於維護歐洲的安全和穩定。

### 談會統總菲與相日

洲亞駐留軍美持支

【路透社馬尼拉五日電】菲律賓總統阿羅諾與日本首相宮澤於今日舉行會談。阿羅諾表示，菲律賓將繼續支持美國在亞洲的軍事部署，以維護地區的和平和穩定。

### 南聯邦主席團議決

派兵阻止兩族衝突

【路透社新德里五日電】南聯邦主席團已決定派兵阻止兩族衝突。主席團表示，他們將採取一切必要措施，以維護地區的和平和穩定。

### 北華文作協成立

在紐約選出理事會

【路透社紐約五日電】北美華文作協已正式成立。該協會將致力於促進北美華文文學的發展，並加強與國際華文文學界的交流。

### 南聯邦主席團議決

派兵阻止兩族衝突

【路透社新德里五日電】南聯邦主席團已決定派兵阻止兩族衝突。主席團表示，他們將採取一切必要措施，以維護地區的和平和穩定。

### 英上空曾有怪事

客機險遭上導彈

【路透社倫敦五日電】一架英國客機昨日在飛往巴黎途中，曾一度被一枚導彈鎖定。客機機長表示，當時情況非常緊張，但最終導彈並未發射。英國空軍已經對這起事件展開調查。

### 委派常駐阿盟代表

【路透社開羅五日電】阿拉伯聯盟已決定派駐常駐代表。代表將負責與阿拉伯國家進行溝通，並維護聯盟的利益。

### 聲明啟事

本公司鄭重聲明，高維工程有限公司一向乃香港及中國沿岸各省之唯一總代理，於上述地區內只有該公司方為合法及批准之供應商，並保證提供高質量之極高牌“GRACO”產品及妥善之維修服務，特此作出澄清，如蒙垂詢，請與本公司聯絡。

高維工程有限公司  
地址：香港中環蘭桂坊8-11號  
昌隆商業大廈201室  
電話：5250061-2, 5211231-2  
傳真：8452176  
電報：89614 CENG HX  
GRACO INC.  
P.O. BOX 1441,  
MINNEAPOLIS, MN 55440.

### 離任通告

鄭价雄先生（又名 KENNY CHANG）和張永強先生（又名 ERIC CHEUNG），已於一九九零年十二月三十一日和一九九一年一月二十一日自動離開本公司。鄭君和張君對外一切華洋轉帳均概與本公司無關。

CORVETTE ENGRG., CO., LTD.  
高維工程有限公司  
一九九一年五月六日







# 益有家大 作合商協 慮顧除消 功成定必劃計場機新

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

## 「有效管治」問自己

【本報訊】最近，在國際社會上，「有效管治」一詞，被廣泛使用。這不僅是國際社會對一個國家或地區治理能力的評價，也是國際社會對一個國家或地區經濟發展水平的評價。在國際社會上，「有效管治」已經成為一個國家或地區能否吸引投資、能否吸引人才、能否吸引國際社會關注的關鍵因素。

## 井水集

【本報訊】最近，在國際社會上，「有效管治」一詞，被廣泛使用。這不僅是國際社會對一個國家或地區治理能力的評價，也是國際社會對一個國家或地區經濟發展水平的評價。在國際社會上，「有效管治」已經成為一個國家或地區能否吸引投資、能否吸引人才、能否吸引國際社會關注的關鍵因素。

## 購買空白錄音帶

【本報訊】最近，在國際社會上，「有效管治」一詞，被廣泛使用。這不僅是國際社會對一個國家或地區治理能力的評價，也是國際社會對一個國家或地區經濟發展水平的評價。在國際社會上，「有效管治」已經成為一個國家或地區能否吸引投資、能否吸引人才、能否吸引國際社會關注的關鍵因素。

## 大公論壇

儒林新語

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

## 從機場選址12項標準

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。



【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

【本報訊】日前，在五一勞動節假會上，香港各界代表，對新機場的興建，表示極大的支持。代表們認為，新機場的興建，是香港經濟發展的需要，也是香港國際地位的象征。代表們呼籲政府，應儘快落實新機場的興建計劃，以消除各界對新機場的疑慮。

### 日產中國經銷商：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件  
為確保車輛質量，所有新車均停泊在蓋有遮棚車庫，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

**NISSAN**

合誠全力作橋樑

救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴  
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車

香港總經銷：九龍彌敦道111號 九龍同濟醫院對面 電話：368 8235 (10線)  
中國業務部：803 5328 圖文傳真：834 5415  
新界總經銷：新界葵青區葵安街2-3號 電話：493 4151 (6線)  
新界九龍大馬路 240-242號 電話：475 9241 (7線)

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 (充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口)

### 俊業汽車有限公司

全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 (充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口)

三發豪華七座吉普 豐田皇冠豪華2.8 日產藍鳥90新款 日產公爵V6 3.0 豐田/日產的士頭等房車 豐田/日產的士頭等房車 豐田1.5噸農夫車

彩邊空調收音機電窗 前後空調收音機 電窗空調收音機 豪華轎車設備齊全 原廠前後空調收音機 原廠前後空調收音機 原廠空調收音機

### 全新現貨左軚全線車系

豐田：91年F型7座皇冠12座0.5-1.75雙排座  
日產：公爵藍鳥巴拿8座0.75的士頭12座  
三菱：吉普電窗1.300噸9 12座太空車7座L200的士頭

另有二手左軚小車面及汽車零件

華耀車行 3648666 3635292 九龍土瓜灣浙江街44 圖文傳真：3630839

### 出口入口不可少 轉口貿易一定要

世界工商刊物有限公司 全美國進出口商名錄1991  
全美國製造商名錄1990

全美國進出口商名錄1991  
全美國製造商名錄1990

全美國進出口商名錄1991  
全美國製造商名錄1990

### 合群車行

專營轉口國內左軚車輛·常備現貨·即日送交各海關  
信譽好·老字號·入口中國車手續麻煩·合群做得到  
九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063  
電話：3344266 7661116

豐田皇冠豪華2.8 日產公爵V6 3.0 日產藍鳥90新款 豐田/日產的士頭等房車 三發豪華七座吉普 豐田豪華中巴26座 豐田/日產12/15座麵包車 日產巴拿豪華8座

### 袁漢

91年豐田豐田

現貨

豐田

### 全新

現貨

豐田

### 寶馬

九龍

電話



### 沙田某醫院有此「馬虎」事

## 傷者三條肋骨折斷 急症室竟診斷不出

#### 事主若非再自行尋醫後果難想像

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事，一名傷者因肋骨骨折，經急症室診斷後，竟被診斷為「無事」，幸而事主及時發現，自行尋醫，否則後果難想像。

據悉，該名傷者姓張，年約四十歲，於四月初七日（星期五）晚上七時多，在沙田某醫院急症室，因肋骨骨折，經急症室診斷後，竟被診斷為「無事」，幸而事主及時發現，自行尋醫，否則後果難想像。

### 香港出生人士沒出世紙

## 欲申請護照須先行補領

【本報訊】香港出生人士，若因故遺失出生紙，欲申請護照，須先行補領。據悉，香港出生人士，若因故遺失出生紙，欲申請護照，須先行補領。

### 定期存款未到期

## 需錢急用有方法

【本報訊】定期存款未到期，若需錢急用，有方法可解決。據悉，定期存款未到期，若需錢急用，有方法可解決。

### 勞工處專上教育就業輔導組提供

## 免費職業介紹(本報逢星期一刊出)

【本報訊】勞工處專上教育就業輔導組，提供免費職業介紹。據悉，勞工處專上教育就業輔導組，提供免費職業介紹。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。據悉，沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。



沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。

【本報訊】沙田某醫院急症室，最近發生一宗「馬虎」事。



蛇頭“屈”手法罔顧人命  
內地木貨兩船旁氣艙  
沙甸魚式藏廿七人蛇

其一中人持香港身份證來實證是通緝犯

人蛇的方法還是走「高壓線」，一艘行遠大陸內港的貨船出現木港海域，水警初步雖然並無發現，但由於感到空船來港不合邏輯，遂堅持欲徹底搜查，六個小時，卒從微弱的人聲發現端倪，在船艙危險的暗格內找到二十七名非法入境者，其中一人竟是有正式香港身份證的「人蛇」。

這是警方首次揭發利用暗格的平衡氣箱「一網打盡」個案，這種「人聲人」的「沙甸桶」式偷運方法，極為為不人道及危險的。

暗格實際上是一船艙兩旁的氣箱，每個而僅備兩呎乘兩呎、三十九呎長，氣箱的作用是用平衡氣箱，當遇到入水時，便先由兩邊氣箱排水，而人蛇便首當其衝受到生命威脅，而且出口僅容一人通過，遇過時逃生的機會便會成為犧牲品；另外一個很大的危險便是窒息，氣箱是用金屬造成。

蛇船是一艘木製貨船，主要是運載

要在暗格內



二匪劫「葡京」中空寶  
掠六百萬籌碼難兌現

【本報訊】澳門被擄。事發後，澳門旅間黑字）及面額九萬碼，請於五萬元（白、金、灰豆）如有上述

廣東省長葉選平昨表示

# 粵加緊調查失車資料

【本報訊】廣東省省長葉選平昨日表示，該省方面正加緊調查由香港運到內的走私貨物。

葉選平昨日前往番禺區番禺市虎門鎮，乘渡輪過港後，由上述表示，他感到問題嚴重，已查獲了一定量級的走私貨物，這批走私貨，一定會交給港人處理，並目前尚不清楚困難，主要是走私與走私的汽車。

另外，他談及較早前時香港文匯報記者問羅耀斌的情況，從大陸方面來講，工作上的確有些不足之處，不過，如果香港能夠採取較嚴密的做法，未免過於激進。這種做法，不但可以防堵，而且加強雙方面的交流，商民，但不可防堵，還可避免爭端擴大化後對市民產生的不良影響。

水警青山灣截查舢舨

檢獲大批走私抗生

以密封容器盛載放入水裡

【本報訊】西區水警人員於，水警人員連立即記下

星期五（五月三日）晚一項反置。

# 早被賭場

## 「葡京」即時停

劫案發生後，大一員，留意

時，三名分穿米色

每拾最少有一百五

內有四張賭枱，平

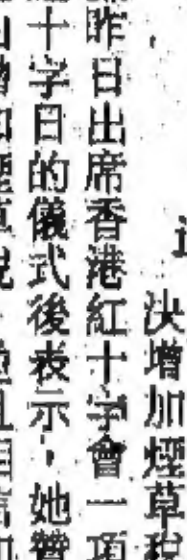
萬元籌碼」。就在

列黑名

倍用作  
通獲可  
道稅有  
王修有  
條額多  
例議項  
查準行

錢其濬昨日出席香港紅十字會一項紀念世界紅十字日的儀式後表示，她贊成以健康理由增加煙草稅，並且相信加幅達兩倍可收阻嚇煙癮作用。她又承認議員的反對聲音很大，不過她相信加煙草稅是會獲得通過的。

她說，議員對加價與運貨膨脹持強烈意見，並非沒有理由，但她認為增加煙草稅這項措施不致被推翻。



國泰申請辦多條航線

會舊址

劫案發生後，司  
警曾邀請當時在場的  
附近一名女港客姜  
琳（卅四歲）之齊  
地土，反身中伏  
墜入黑名單。

傷者：陳四歲，女

分多鐘。整個劫案過程僅  
 內舉行規  
 模不等、形  
 式多樣的慶  
 祝活動。香  
 港復旦校友  
 會會長孫  
 景濤、副  
 會長黃

[illegible]

市政局選區	投票人數	百分比	區域市政局選區	投票人數	百分比
中西區	16851	22.37	離地	6804	29.15
灣仔	9216	15.54	西貢	10847	31.02
北角	17610	16.28	沙田東	23394	28.98
筲箕灣	17159	20.09	沙田西	21716	30.74
南區	25287	27.79	大埔	17810	28.54
九龍城西	12604	20.34	荃灣	20812	25.53
九龍城東	11148	17.96	屯門東	11839	24.69
觀塘西	26751	24.18	屯門西	17817	26.20
觀塘東	20794	20.31	元朗	15054	21.46
旺角	8790	18.05	葵涌東	12856	21.73
深水埗東	11336	18.42	葵涌西及青衣	19003	24.70
深水埗西	12650	20.56	區局總數	177952	26.33
黃大仙南	17875	28.48			
油尖	6473	17.16			
市政局總數	214544	20.86	全港總數	392496	23.03

受傷，清獲後出院；  
委少琳；女港客，卅  
四歲，臀部上方受傷  
超刑死

品畢對屍列開，並經最  
民法院核准執行。  
近年來，國際販毒集

潮濕，而死者又  
高處，當接觸金

# 貨倉工人貨櫃頂工作 突發生「搶電」遭奪命

香港  
最清  
吹和  
天氣

百分比
22.37
15.54
16.28
20.09
27.79
20.34
17.96
24.18
20.31
18.05
18.42
20.56
28.48
17.16
20.86

3

市政  
中西  
灣仔  
北角  
筲箕  
南區  
九龍  
九龍  
觀塘  
觀塘  
旺角  
深水  
深水  
黃大  
油尖  
市政

治喪

子，分別是三歲半及一歲半，兩人托在鄉把牠捕獲，今日會移



州京陽津島安州都慶明海京州門林  
廣北藩大青西蘭成重昆上南杭厦桂

孫 勇  
建仁  
建臣  
唐鈞

1

電話：三一六二四三三一（十線）

1000

版六第

非十分嚴重，當時所見，只有數部電單車停泊在車位旁邊，但並不是被棄置的。

本報已將上述停車收費是否被貨車長期佔用的情況，向運輸署反映。

陳

(女)	工業 工程	
	紅 磡	
	10000 元 (月薪)	
	工業學院或大學工業工程系畢業，具三年有關工作經驗。工時朝九晚六，每周工作五天半。	
	9001001	
查詢電		

# 龍

地址

駐深圳  
深圳國際貿易中心  
電話：25133333  
傳真：20003333  
聯繫人：王任

# 皇

直

3 人座 0.75  
0.5噸載重車

# 皇

廣州一華

地址：廣州一華  
南油大廈首  
直線電話：  
分機電話：  
聯繫人：蔡

# 中國

歡迎



【本報訊】一九九一年五月一日，是香港回歸前最後一個星期日。在沙田大會堂舉行的「一九九一年五月一日沙田區議會選舉」，是香港回歸前最後一次區議會選舉。是次選舉，共有三千九百九十二名選民參加投票，投票率為百分之四十二點二。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。

【本報訊】一九九一年五月一日，是香港回歸前最後一個星期日。在沙田大會堂舉行的「一九九一年五月一日沙田區議會選舉」，是香港回歸前最後一次區議會選舉。是次選舉，共有三千九百九十二名選民參加投票，投票率為百分之四十二點二。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。

【本報訊】一九九一年五月一日，是香港回歸前最後一個星期日。在沙田大會堂舉行的「一九九一年五月一日沙田區議會選舉」，是香港回歸前最後一次區議會選舉。是次選舉，共有三千九百九十二名選民參加投票，投票率為百分之四十二點二。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。在沙田區議會選舉中，共有九個選區，分別是：沙田第一、沙田第二、沙田第三、沙田第四、沙田第五、沙田第六、沙田第七、沙田第八及沙田第九。

市政局及區域市政局選舉結果					
選區	候選人	年齡	職業	投票結果	備註
中西區	王瑞榮	44	航空公司營運總監		市(選)區(選)
灣仔	黃漢清	39	成本工程師	4714	區(選)
	楊運達	32	醫院行政主任	4460	區(選)
北角	文世昌	46	律師		市(選)區(選)
	黃德倫	45	教育機構公關主任		區(選)
	區玉麟	40	律師		區(選)
筲箕灣	貝納祺	69	獨用大律師		市(選)區(選)
	葉志強	43	教師		區(選)
	趙健文	36	建築公司工程經理		區(選)
南區	楊翠珍	42	幼稚園校長		區(選)
	陳若瑟	56	校長		市(選)
	何俊仁	39	律師		區(選)
九龍城	蔣世昌	35	教育工作者	6686	區(選)
西	陳子鈞	55	大律師	5868	市(選)
九龍東	潘炳榮	43	社會服務顧問		市(選)區(選)
	黃浩其	29	工程師		區(選)
	曾健成	35	室內設計		區(選)
觀塘	杜業錫	76	中學校長	14556	立(選)市(選)
西	李俊明	42	餐館部長、詩人	765	區(選)
	陳鑑林	42	船務公司董事經理	11325	區(選)
觀塘東	李華明	37	大專講師		區(選)
	黃炳權	45	高級監察員		區(選)
旺角	陳國明	43	校長	4475	市(選)區(選)
	羅永祥	31	化驗師	3339	區(選)
	黃保竹	40	經理	905	區(選)
深水埗	馮檢基	38	研究院研究生	9944	市(選)
東	李有為	34	電機查核員	1304	區(選)
深水埗西	馬利和	30	社會工作者		市(選)
	黃耀威	43	律師		區(選)
黃大仙	莫應帆	40	中醫師	11089	市(選)
南	黃金池	43	公司董事	6725	區(選)
黃大仙北	楊勵賢	60	中小學幼稚園校長	自動當選	市(選)區(選)
油尖	黃國權	41	律師	3028	市(選)
	唐楚彥	35	律師	2568	區(選)
	余漢波	49	醫生	171	區(選)
	鄭欣餘	49	中國舞蹈學院院長	642	區(選)
離島	鄭國權	44	商人	2822	區(選)
北	馮北泰	74	酒樓董事	3922	區(選)
北區	張漢忠	32	公司行政人員	自動當選	區(選)區(選)
西貢	王永生	53	商人	3604	區(選)區(選)
	梁錦雄	37	產業測量師	7179	區(選)
沙田東	李國輝	24	見習醫生		區(選)
	黃匡忠	36	律師		區(選)
	關松年	41	律師		區(選)
沙田西	劉江華	34	講師	16755	區(選)區(選)
	衛慶祥	31	行政人員	4893	區(選)
大埔	馮俊平	44	行政助理	7674	區(選)
	馮浩活	34	教會工作者	10084	區(選)
荃灣	陳廣榮	36	社工	1323	區(選)區(選)
	葉樹福	32	律師	7478	區(選)
屯門東	吳紹輝	39	公司董事	7975	區(選)區(選)
	吳惠祖	39	商人	3805	區(選)
屯門西	吳明欽	34	教師	14010	區(選)區(選)
	李傑快	41	公司行政人員	3736	區(選)
元朗	顏錦全	43	銀行經理	10003	區(選)
	陳一東	52	小學校長	4952	區(選)
葵青	周美希	33	大學職員		區(選)區(選)
東	李永健	37	大律師		區(選)
葵青西	丁衍華	36	司機		區(選)
及青衣	楊福琪	29	律師		區(選)

●當選：立法局議員：市：現任市政局議員 區：現任區政局議員  
區：現任區議員 (選)：民選議員 (代)：代表議員

### 港九新界各投票站 入夜後氣氛較熱鬧

#### 南區的華富站有如舉行嘉年華

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 助選綵帶金色搶眼 拉票新招出動

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 拉票新招出動 助選綵帶金色搶眼

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

## 三成兩達率比 票投人萬十四近 行舉昨舉選局市兩 高提屆上較率票投

### 少甚則區尖油多最西塘觀以數人票投

【本報訊】昨日舉行的兩市選局選舉，投票率較上屆提高。在油尖區，投票率最低，只有百分之三。在觀塘區，投票率最高，有百分之十四。在油尖區，投票率最低，只有百分之三。在觀塘區，投票率最高，有百分之十四。在油尖區，投票率最低，只有百分之三。在觀塘區，投票率最高，有百分之十四。



市政局選舉點票站正開票箱進行點票 (攝報本)

### 余漢彪五千保證金 因得票太少被沒收

【本報訊】在今日舉行的兩市選局選舉中，余漢彪以五千元的保證金參選。但由於他得票太少，他的保證金被沒收。余漢彪是油尖區的一名候選人。他得票太少，他的保證金被沒收。余漢彪是油尖區的一名候選人。他得票太少，他的保證金被沒收。

## 廣東出口產品 看樣訂貨會

謹訂於一九九一年五月七日至十一日在香港舉辦廣東出口產品看樣訂貨會。主辦單位：中國國際商會廣東商會、中國國際貿易促進委員會廣東省分會。協辦單位：香港國際科技信息促進中心有限公司、技術交流展覽部。承辦單位：香港永安行。聯繫電話：5477109(2線)、8586708(6線)。訂貨會地址：香港德輔道西32-36號豐業銀行西區大廈7樓、永安行陳列室。電話：8582939(2線)、8586904(2線)。訂貨會時間：上午九時至十二時、下午二時至五時。

參加單位：  
廣州市機電工業局  
廣州市機電設備進出口公司  
廣州市標準件工業公司  
廣州市標準件四廠  
廣州光學儀器廠  
廣州電機總廠  
廣州輪胎廠  
廣州鐘錶廠  
廣州市醫藥進出口公司  
廣州市奇星製藥廠  
廣州市潘高壽製藥廠  
廣州羊城藥廠  
廣州中藥一廠  
廣州敬修堂藥廠  
廣州衛生材料廠  
廣州榮勝藥廠  
廣州陳李濟藥廠  
廣州星藥廠  
廣州光華藥廠  
廣東惠州食品進出口公司  
廣東南方音像公司  
廣東佛山電子集團公司  
廣東佛山山建實業發展公司

## 遷址及改名啟事

本行元州街支行定於一九九一年五月六日(星期一)起，遷往鄰近自置新址擴充營業，並改名為「青山道支行」，敬希垂注。

新地址：九龍深水埗青山道386-390號  
電話：七八五八三三一六(六線)

## 國華商業銀行 香港謹啟

### 借徐派唱腔為戲

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 借徐派唱腔為戲

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 借徐派唱腔為戲

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 借徐派唱腔為戲

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 借徐派唱腔為戲

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。

### 借徐派唱腔為戲

【本報訊】昨日，是香港回歸前最後一次區議會選舉。在港九新界各投票站，入夜後氣氛較熱鬧。南區的華富站，有如舉行嘉年華。在華富站，有兩姊妹參加選舉。她們分別是：陳國明和羅永祥。陳國明是校長，羅永祥是化驗師。她們在華富站，有如舉行嘉年華。







# 南華足球隊昨在足總杯決賽 闖入足總杯決賽

## 基亞與陳偉超上下半場建功

【本報訊】南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。比賽在九時三十分開始，南華隊在開場後不久，便由基亞射入一球，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。比賽在九時三十分開始，南華隊在開場後不久，便由基亞射入一球，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。

# 香港體育

## 中國游泳隊昨抵港

【本報訊】中國游泳隊一行十八人，由教練周明率領，於昨日抵達香港。該隊將在港進行為期一個月的訓練，為明年在東京舉行的奧運會作準備。該隊在抵達香港後，將在香港體育學院進行訓練。

# 南華球員自亂陣腳

## 黃文偉說表現欠佳

【本報訊】南華足球隊昨日在足總杯決賽中，表現欠佳，最終以二比零落敗。黃文偉在接受訪問時表示，球員在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。他認為，球員在比賽中缺乏默契，且在關鍵時刻未能把握住機會。

# 足球球員印字名

## 迎歡表者作工媒傳

【本報訊】足球球員印字名的工作，昨日在傳媒工作者的迎歡下順利完成。傳媒工作者們表示，這項工作對於提高球員的知名度，以及宣傳足球運動具有重要意義。他們希望通過這項工作，讓更多的球迷了解球員，並支持足球運動。

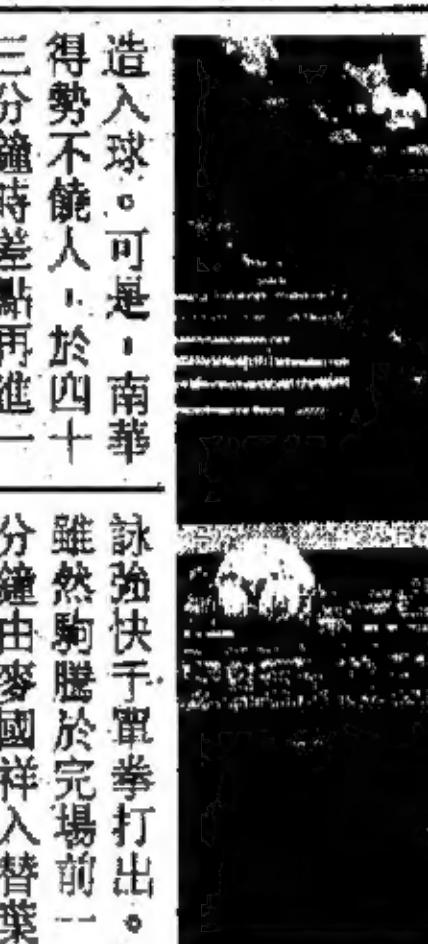
# 快譯通展開組軍

## 本地隊基本足够

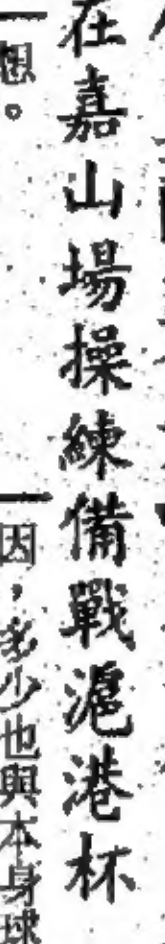
【本報訊】快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作。球隊經理表示，目前球隊的基本陣容已經具備，將在近期內完成組軍工作。他認為，球隊在過去幾個月的訓練中，已經取得了一定的進步，並有信心在未來的比賽中取得好成績。



南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



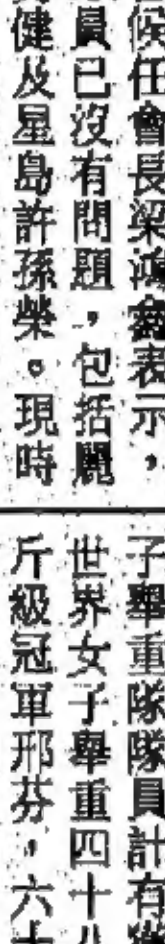
中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



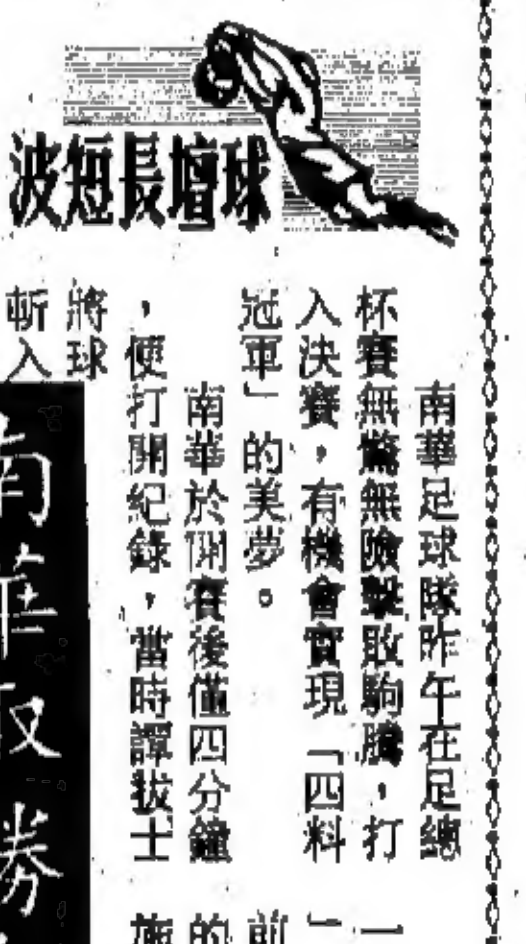
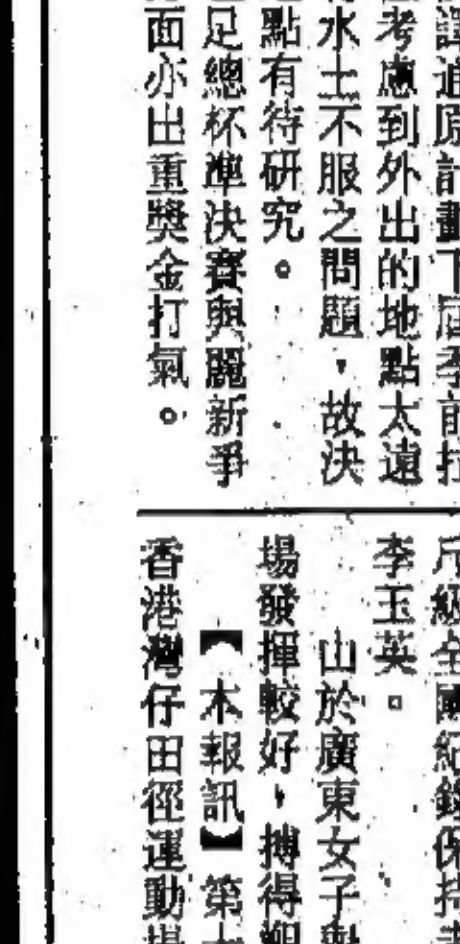
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



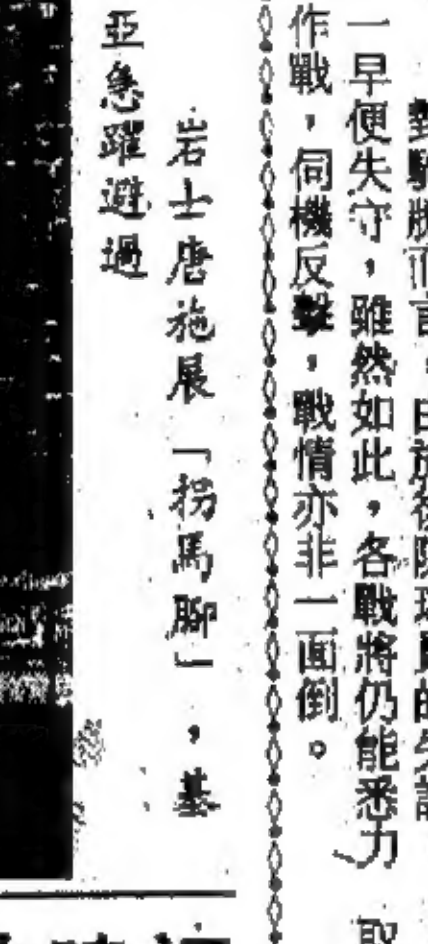
傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。



南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



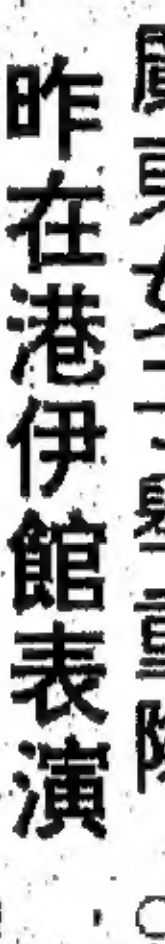
中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



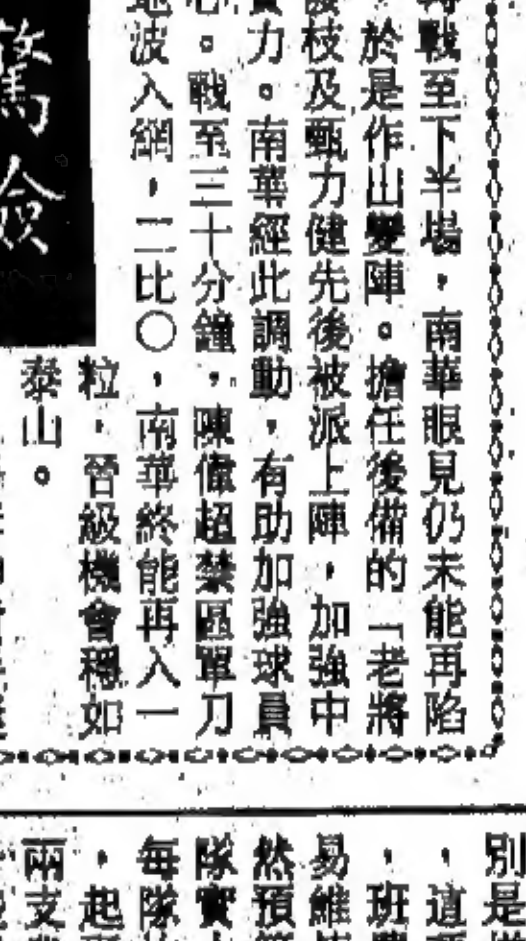
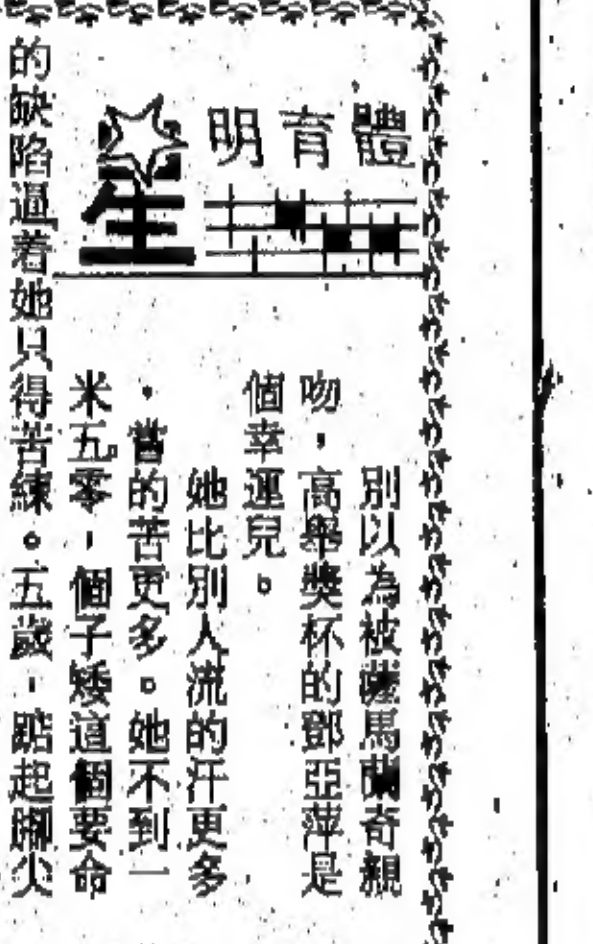
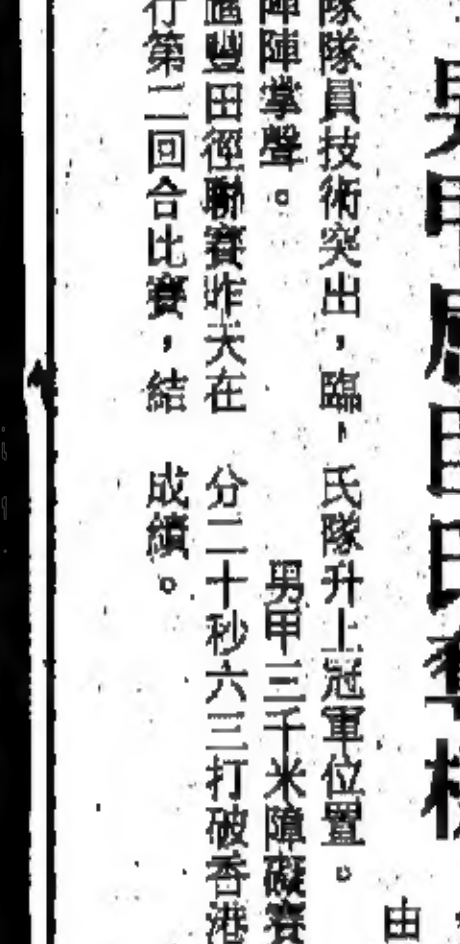
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



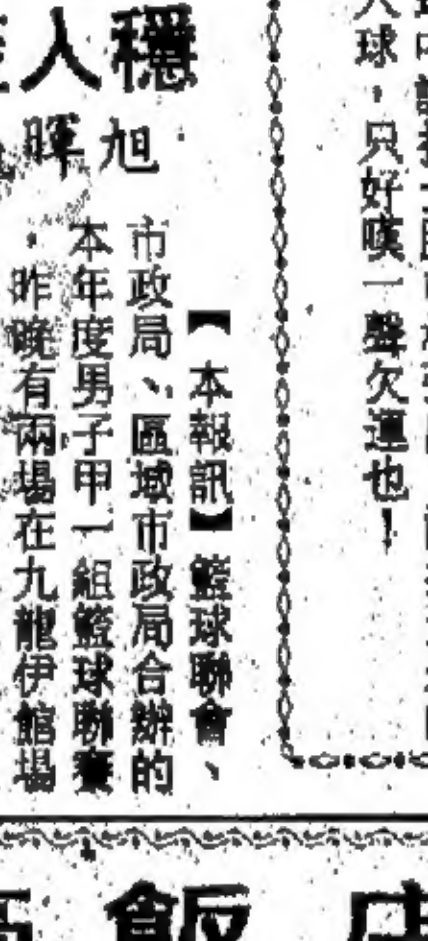
傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



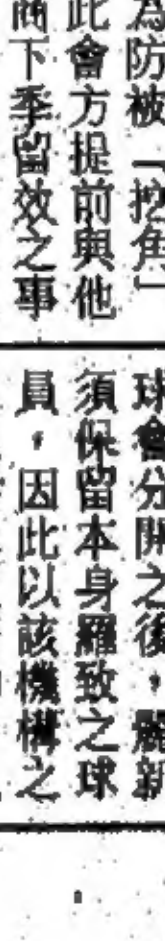
快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。



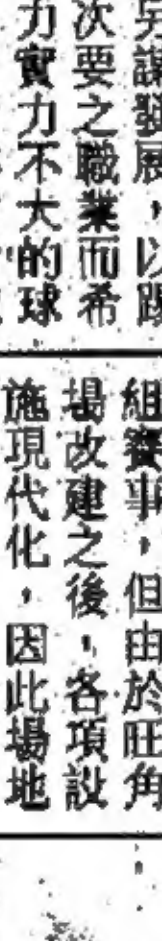
南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



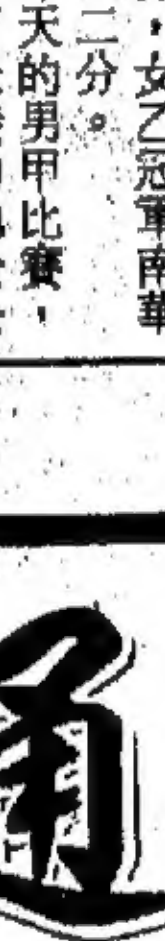
中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



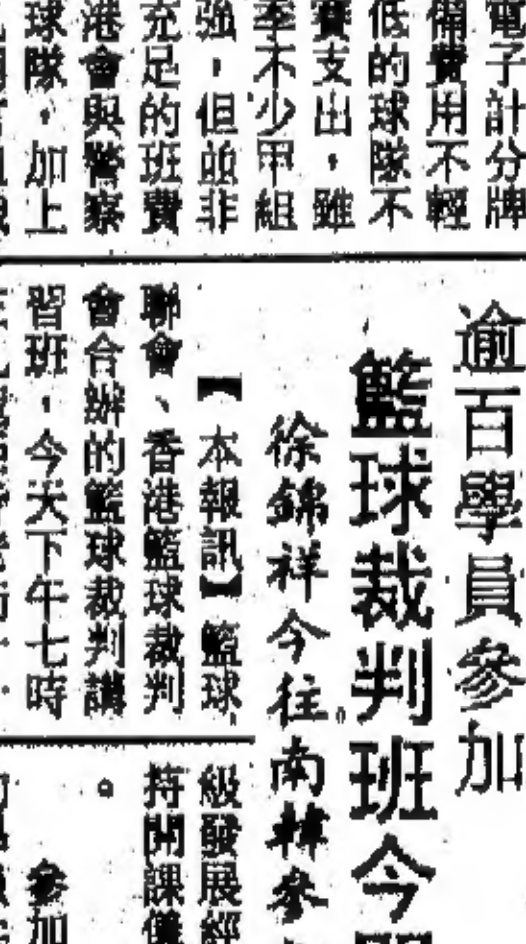
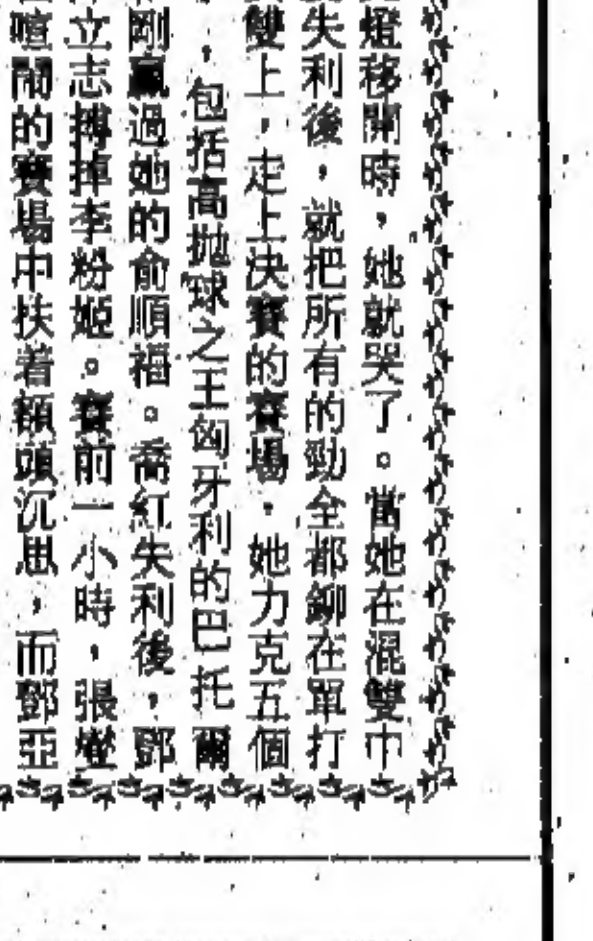
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



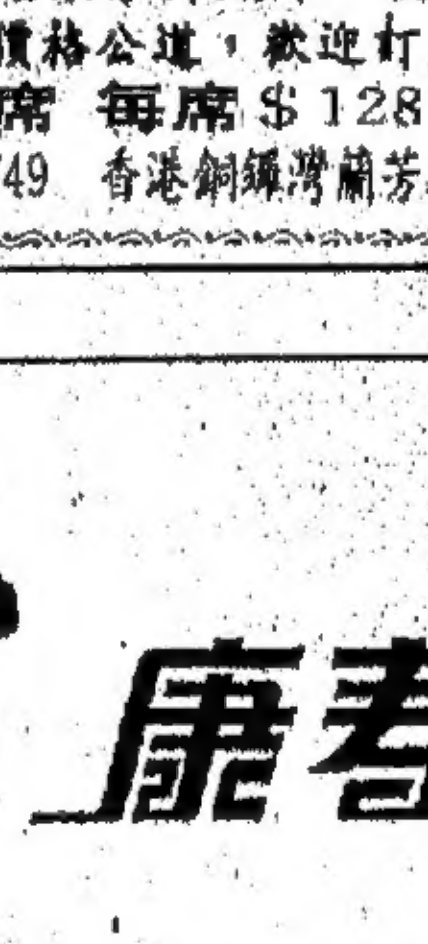
傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。



南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



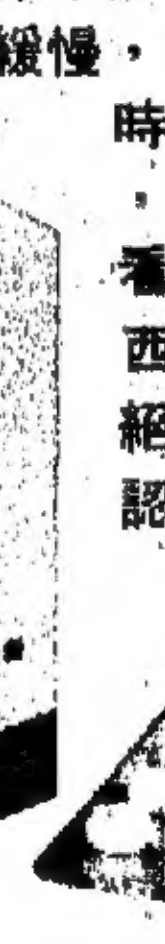
中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



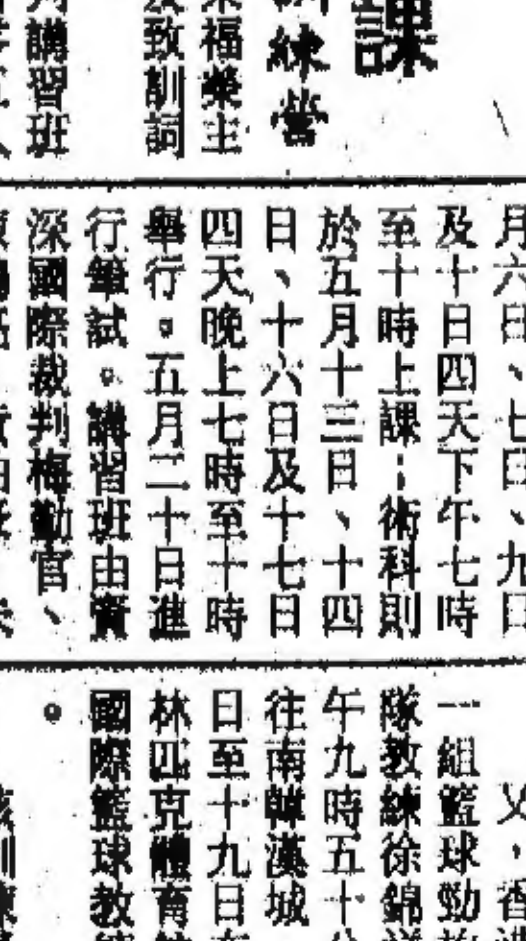
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



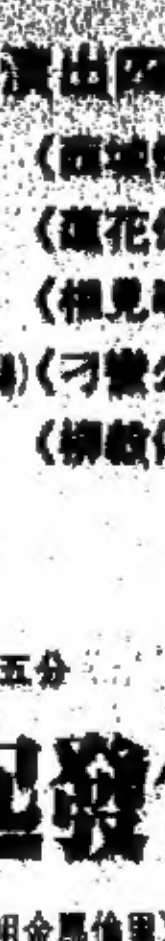
快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。



南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



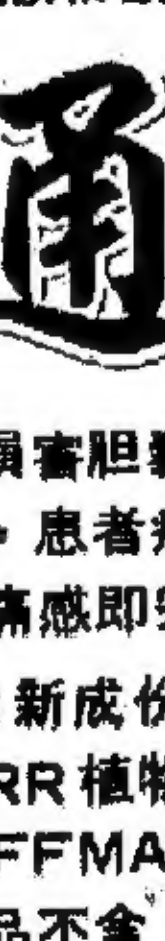
中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



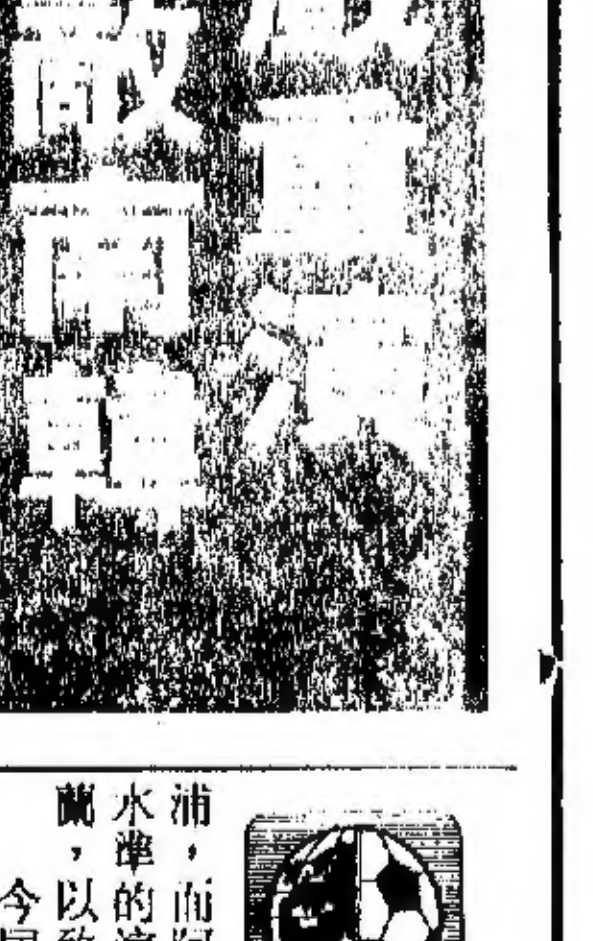
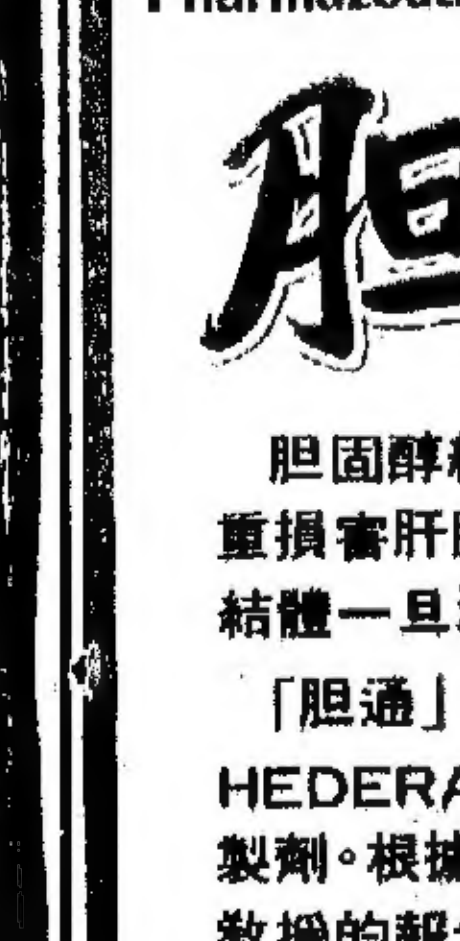
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



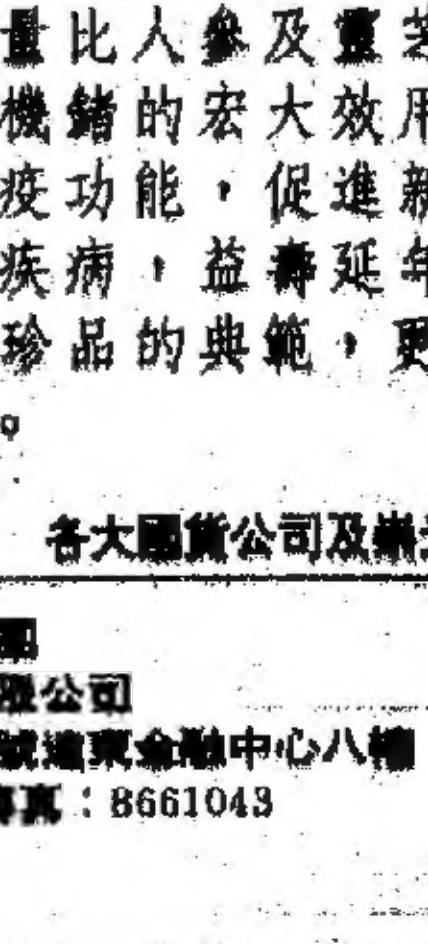
傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。



南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



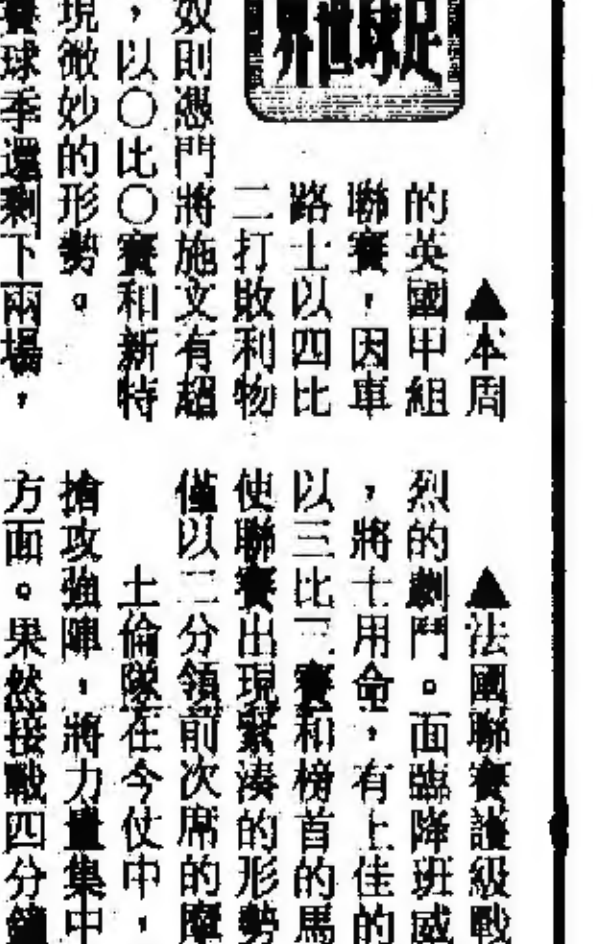
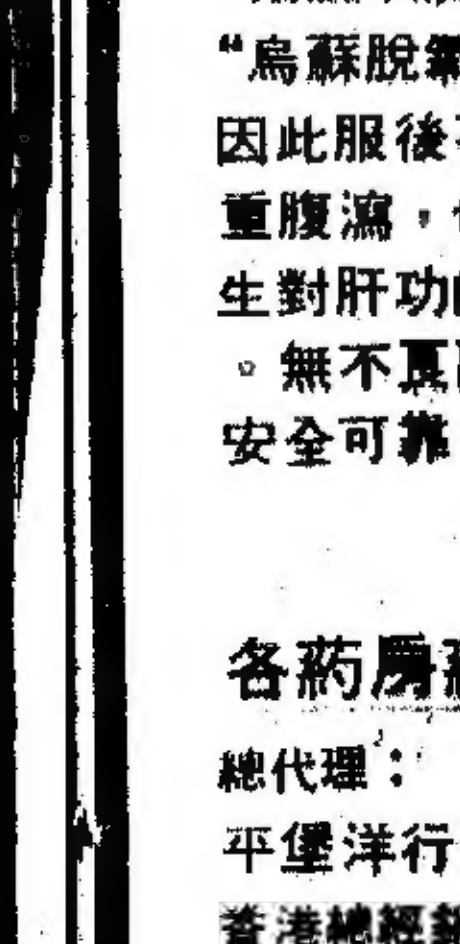
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。



南華足球隊昨日在足總杯決賽中，以二比零擊敗對手，闖入足總杯決賽。



中國游泳隊昨日抵達香港，將在港進行為期一個月的訓練。



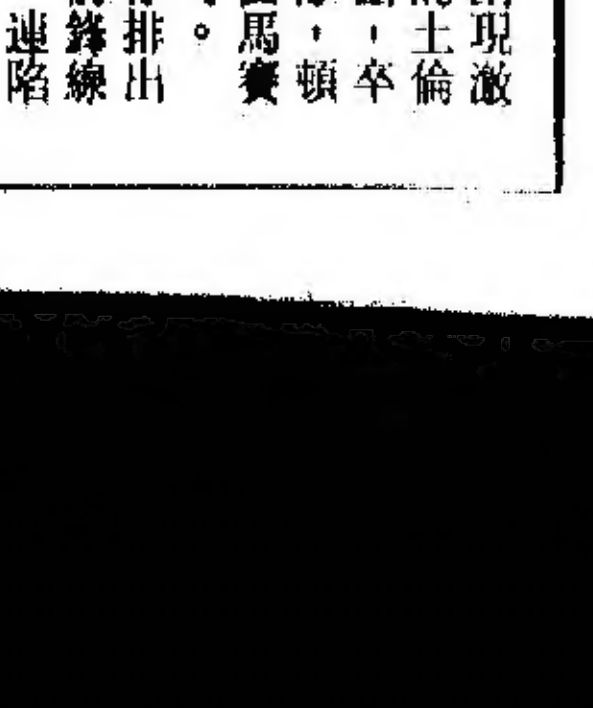
南華球員黃文偉在比賽中表現欠佳，未能發揮出應有的水平。



傳媒工作者昨日在足球球員印字名工作現場迎歡球員。



快譯通足球隊昨日宣佈展開組軍工作，目前基本陣容已經具備。









# 杯爭皇之樂娛 勝拼到趕時及

## 擊出勇態高曉平和李四

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「四李和平高態勇擊」馬賽，吸引了不少馬迷到場觀看。當晚的比賽競爭激烈，四李和平和高態勇兩位騎師表現出色，分別在兩場比賽中取得勝利。

# 周三快活谷夜賽 簡甘許洲消息勁

## 內子少榮

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「周三快活谷夜賽」，吸引了不少馬迷到場觀看。當晚的比賽競爭激烈，簡甘許和洲消息兩位騎師表現出色，分別在兩場比賽中取得勝利。

# 賽馬消息

## 誠哥一石二鳥之策

【本報訊】昨晚在沙田馬場舉行的「誠哥一石二鳥之策」馬賽，吸引了不少馬迷到場觀看。當晚的比賽競爭激烈，誠哥兩位騎師表現出色，分別在兩場比賽中取得勝利。

# 澳門賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
二	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
三	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
四	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
五	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
六	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
七	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
八	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
九	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00
十	黃金聖衣	黃金聖衣	黃金聖衣	W1200.00

# 香港市政局

【本報訊】香港市政局昨日公佈了最新的市政工程計劃，包括改善城市環境、加強交通設施等。市政局表示，將繼續致力於提高市民的生活質素。

# 勁歌永勝之友

【本報訊】勁歌金曲頒獎典禮昨日圓滿結束，多位歌手獲獎。其中，「勁歌永勝之友」獲得了最佳組合獎。獲獎歌手表示，將繼續努力，為觀眾帶來更多優質作品。

### 中國食品展'91

香港展覽中心  
1991年5月6日至9日

中國食品展'91將為香港、澳門及東南亞地區提供一個展示和推廣中國食品的平台。展覽內容豐富，包括各類農產品、加工食品、飲料等。歡迎各界人士踴躍參加。

### 香港市政局

改善城市環境 確保公眾衛生

提供康樂設施 促進文藝活動

本局將繼續致力於改善城市環境，提高市民的生活質素。我們將加強對公共設施的維護和更新，並舉辦各類文藝活動，豐富市民的文化生活。

### 英語

字母 I-E-T-O-E

電話：4799162 傳真：4799163

本中心提供高質量的英語培訓課程，由資深教師授課。課程內容涵蓋聽、說、讀、寫各方面，旨在提高學生的英語水平。

### 聯誼汽車冷氣公司

本公司經營各國汽車冷氣零件，零沽批發包括 A6A4A8 蒸發器，ES0912，ES0924 電子風扇，SM1322C，SM1323C 等冷凝器三電牌壓縮機，並可配套出售。

地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下  
電話：7115028 7114723 FAX: 7608249

### 法院公告

香港中富水運有限公司：本院業已立案受理廈門市水上運輸公司訴保公司租船合同糾紛一案，現限你公司至公告之日起，六十天內來本院應訴，逾期本院將依法缺席判決。

中華人民共和國廈門海事法院  
一九九一年五月六日

### 茶深圳大型中外合資廠

招聘以下人士

- 會計員：具有多年會計工作經驗，熟悉中外合資法，能英語，年齡三十歲以上。
- 記帳員：熟悉記帳，並具有多年貨倉管理工作经验。

歡迎國內受高等教育人士應徵，請將個人履歷、近照及聯絡地址、電話，寄往香港九龍土瓜灣道94號工業中心A-47號2樓會計部陳先生收。

### 柴油發電機

40KW - 1500KW

大量現貨發售

怡和機器有限公司  
電話：(852) 807 4504  
圖文傳真：(852) 806 8514

### 活氏(TEFL)學院環球集團

匈牙利——唯一能獲得中國大使館認證的學校。

泰國——擁有最多海外學生的學校。

菲律賓——與當地著名工業集團合辦，信譽昭著。

新西蘭——與當地著名工業集團合辦，設有學生專門協助學生簽證。

西歐、美國、澳洲、東南亞各國均有不同，歡迎查詢。

全部為當地政府認可，因手續手續各有不同，歡迎查詢。

WOODS COLLEGES WORLDWIDE  
BOX 340 G.P.O. SYDNEY N.S.W. 2001 AUSTRALIA  
電話：(61-2) 552-1956 圖文傳真：(61-2) 660-1967  
請附回郵信封以便寄信

### 本公司代理

南韓、日本、台灣之銅版紙、白版紙、白咭紙、玻璃紙、玻璃咭紙、BOPP、鋁箔紙，歡迎國內外查詢訂購。

TEL: 3419111 FAX: 3415096

冠生發展有限公司  
洋紙部：劉先生/鄭先生

### 出國人員

本公司專辦大陸往香港世界各地機票

萬寶達旅遊有限公司  
廣州辦事處：虎門路2805室  
廣州電話：615 1958 傳真：615 1959  
香港辦事處：中環皇后大道中403室  
香港電話：3920289 傳真：7894465

### 開利冷氣機

世界第一冷凍科技

銷售安裝中央空調系統、水冷式柜機及分體機

中央空調設備 通風抽氣系統 冷卻運水系統 隔音恆溫恒濕 廠房保養維修 國內貿易聯繫

香港特約經銷商：萬興冷氣有限公司  
香港九龍利達道24A地下  
電話：7120217 7155333 黃小姐或麥先生洽

### Super PUC 字庫卡

獨一無二的中文字庫卡

充分利用現有的計算機資源，充分發揮現有的計算機功能

具有 8x8 480x480 十萬種九級筆劃漢字字樣

與 Wordstar 和 MS-2401 保持兼容

永達書局及各大電腦部門均有代售

香港金山公司  
中國總經理：北京大學新技術公司  
地址：北京大學新技術公司  
電話：2551111 傳真：2551112











# 音樂·大自然·女人



周玉明

你的心理年齡與生理年齡，在音樂中，這是一回事。音樂，是人類心靈的語言，是人類情感的符號。音樂，是人類靈魂的舞臺，是人類精神的樂園。音樂，是人類文明的瑰寶，是人類智慧的結晶。音樂，是人類生活的伴侶，是人類情感的寄託。音樂，是人類心靈的慰藉，是人類精神的支柱。音樂，是人類靈魂的昇華，是人類精神的超越。音樂，是人類文明的瑰寶，是人類智慧的結晶。音樂，是人類生活的伴侶，是人類情感的寄託。音樂，是人類心靈的慰藉，是人類精神的支柱。音樂，是人類靈魂的昇華，是人類精神的超越。

## 《清明集》及其他

姜德明

《清明集》是南宋名臣朱熹所著的一部文集，內容豐富，涉及政治、經濟、教育、文學等各個領域。這部文集不僅是研究朱熹思想的重要資料，也是了解南宋社會的重要窗口。《清明集》的出版，對於弘揚中華文化，推動學術研究，具有深遠的意義。

## 節士談

年俗張

節士談，談的是節日，談的是士人。節日，是時間的節點，是文化的載體。士人，是社會的精英，是文化的傳承者。節士談，是節日與士人的對話，是文化與傳統的交融。節士談，是節日與士人的對話，是文化與傳統的交融。

## 南朝鮮的「白骨團」

九一四·十四

南朝鮮的「白骨團」，是一個由女性組成的特殊組織。她們在戰爭期間，為了生存和自由，組建了這個組織。她們經歷了無數的艱辛和挑戰，但始終堅持下來了。她們的故事，是戰爭年代女性奮鬥的真實寫照。

## 大公園

大公園，是一個集休閒、娛樂、健身於一體的綜合性公園。公園內設施齊全，環境優美，是市民休閒度假的好去處。大公園的建成，不僅豐富了市民的業餘生活，也為市民提供了一個健康的休閒場所。

## 雲凌筆健信

雲凌筆健信，是一篇關於書法藝術的論述。文章探討了書法藝術的歷史淵源、藝術特點以及創作技巧。文章認為，書法藝術不僅是一種藝術形式，更是一種文化傳承。書法藝術的創作，需要深厚的文化底蘊和精湛的技藝。

## 維也納國家歌劇院

維也納國家歌劇院，是世界上最著名的歌劇院之一。該院歷史悠久，藝術水平高，是維也納文化的重要組成部分。維也納國家歌劇院的演出，吸引了世界各地的觀眾，是維也納文化的重要組成部分。

## 梧桐小鳥

梧桐小鳥，是一篇描寫自然景物的散文。文章通過對梧桐樹和小鳥的描寫，展現了大自然的美麗和生機。文章語言生動，意境深遠，給人以美的享受。

## 種種書寫

種種書寫，是一篇探討書法藝術的論述。文章從多個角度分析了書法藝術的創作過程和藝術特點。文章認為，書法藝術的創作是一個充滿創造性的過程，需要藝術家的靈感和才華。

## 王魚鮮

王魚鮮，是一篇描寫自然景物的散文。文章通過對魚鮮的描寫，展現了大自然的神奇和美妙。文章語言生動，意境深遠，給人以美的享受。

## 柏之葉公園

柏之葉公園，是一個集休閒、娛樂、健身於一體的綜合性公園。公園內設施齊全，環境優美，是市民休閒度假的好去處。柏之葉公園的建成，不僅豐富了市民的業餘生活，也為市民提供了一個健康的休閒場所。

## 雙眼瞎了三十二年

雙眼瞎了三十二年，是一篇感人的真實故事。文章講述了一位失明人士在艱辛環境下奮鬥的故事，展現了人類不屈不撓的精神。文章情感真摯，催人淚下，給人以深刻的啟發。

## 瑞典盲婦脫牙後復明

瑞典盲婦脫牙後復明，是一篇感人的真實故事。文章講述了一位失明婦人在脫牙後意外恢復視力的故事，展現了人類對光明的嚮往和追求。文章情感真摯，催人淚下，給人以深刻的啟發。

## 食杏自可健康長壽

食杏自可健康長壽，是一篇關於健康飲食的論述。文章介紹了杏的營養價值和保健功效，鼓勵人們多吃水果，保持健康。文章內容豐富，實用性強，是健康飲食的指導。

## 龍蝦節

龍蝦節，是一個慶祝龍蝦的節日。節日當天，人們會舉行各種慶祝活動，如龍蝦比賽、龍蝦宴會等。龍蝦節的舉辦，不僅豐富了市民的文化生活，也為市民提供了一個歡樂的聚會場所。

## 鞋衣的奇種

鞋衣的奇種，是一篇介紹時尚潮流的論述。文章介紹了各種新穎的鞋衣款式和搭配技巧，為讀者提供時尚參考。文章內容新穎，圖片精美，是時尚愛好者的必讀之篇。

## 食杏自可健康長壽

食杏自可健康長壽，是一篇關於健康飲食的論述。文章介紹了杏的營養價值和保健功效，鼓勵人們多吃水果，保持健康。文章內容豐富，實用性強，是健康飲食的指導。

## 食杏自可健康長壽

食杏自可健康長壽，是一篇關於健康飲食的論述。文章介紹了杏的營養價值和保健功效，鼓勵人們多吃水果，保持健康。文章內容豐富，實用性強，是健康飲食的指導。



















職三員演演導闖老兼身

# 會工立成申重龍成 益權取爭員演為純

## 譽釣名沽作誤被免以長會做不決己自

【本報訊】由龍成、重申、成龍三員組成的「成龍重申成龍」三人組合，在日前舉行的記者會上，正式宣佈成立。這三人組合的成立，引起了影視界的廣泛關注。龍成表示，他成立這個組合，是為了爭取演員的權益，並希望能夠在影視界發揮更大的影響力。重申則表示，他成立這個組合，是為了能夠在影視界有更好的發展。成龍則表示，他成立這個組合，是為了能夠在影視界有更好的發展。這三人組合的成立，被視為是影視界的一個新動向。



演表了作台上都，賓嘉是樂鴻何與提成，立成會組亞

# 陳法蓉讚利智像詩般美

放思捷

【本報訊】陳法蓉日前在一個記者會上，讚美利智的演技，稱其像詩人一樣美。陳法蓉表示，利智的演技非常自然，讓人感到舒適。她還說，利智是一個非常有才華的演員，她的演技值得我們學習。利智則表示，他很高興能夠得到陳法蓉的讚美，並表示他會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。



# 伍詠薇攜母親亮相 高歌一曲真的愛你

## 亞視招待親友配合「親親媽咪」

【本報訊】伍詠薇日前在一個記者會上，攜同母親亮相，並高歌一曲《真的愛你》。伍詠薇表示，她很高興能夠攜同母親一起參加這個活動，並表示她會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。她的母親則表示，她很高興能夠看到女兒在事業上的發展，並表示她會一直支持她。

# 仁美清叙前晚成立 何鴻榮利智齊共舞

## 瑪利亞成龍高歌鄧光榮枝枝十萬

【本報訊】仁美清日前在一個記者會上，與何鴻榮、利智等人齊舞。仁美清表示，她很高興能夠與這些藝人一起參加這個活動，並表示她會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。何鴻榮則表示，他很高興能夠與仁美清一起跳舞，並表示他會繼續支持她。

# 任達華割盲腸出院 續拍亞視暴雨燃燒

## 有構思赴非洲拍三級片

【本報訊】任達華日前在一個記者會上，宣佈他已經割除了盲腸，並已經出院。他表示，他會繼續拍攝亞視的《暴雨燃燒》，並表示他會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。他還表示，他會考慮去非洲拍攝一部三級片。

# 唱演海上赴強百陳 調低採情繼繼靜趙

## 有構思赴非洲拍三級片

【本報訊】陳百強日前在一個記者會上，宣佈他將前往非洲拍攝一部三級片。他表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。趙靜怡則表示，她很高興能夠與陳百強一起拍攝這部電影，並表示她會繼續支持他。

# 鄭美雲宣傳投票 談港姐今屆質優

## 「無綫」為港姐

【本報訊】鄭美雲日前在一個記者會上，宣傳投票，並談到了這屆港姐的質量。她表示，這屆港姐的質量非常高，她們都是非常優秀的演員。她還表示，她會繼續支持港姐，並希望她們能夠在影視界有更好的發展。

# 惱煩的「人美」

## 思文字

【本報訊】鄭美雲日前在一個記者會上，談到了她對「人美」的看法。她表示，她認為「人美」是一個非常複雜的問題，它不僅僅是外表的美，更重要的是內在的素質。她還表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。

# 學家赴加國度假 鄭母較胖身體健康

## 鄭母較胖身體健康

【本報訊】鄭美雲日前在一個記者會上，宣佈她母親已經前往加國度假。她表示，她母親的身體非常健康，並表示她會繼續支持她。鄭美雲還表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。

# 做演員一樣守時

## 有人接拍多片他謂非好演員

【本報訊】洪金寶日前在一個記者會上，談到了他作為演員的守時問題。他表示，他認為做演員一定要守時，這是一項基本的職業道德。他還表示，他會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。

# 梅愛芳再墮愛河

## 未聞其妹已情變

【本報訊】梅愛芳日前在一個記者會上，宣佈她已經再次墮入愛河。她表示，她很高興能夠遇到她的真愛，並表示她會繼續支持他。她還表示，她會繼續努力，為觀眾帶來更好的作品。



會晚立成叔清美仁與參珊慈朱、珊燕黎姐亞屈首



傳宣助協站票投往姐姐準領帶天昨友學張、強百陳與雲美鄭



劇名	院名	時間
① 風雲少年	819, 976 (21院)	
② 聊齋花月	759, 036 (23院)	
③ 破產	593, 043 (20院)	
④ 魔域飛龍	587, 752 (21院)	
⑤ 末世大劫	428, 460 (22院)	
⑥ 與敵同眠	264, 072 (6院)	
⑦ 阿飛正傳	217, 956 (9院)	
⑧ 危情十日	174, 134 (5院)	
⑨ 東京性愛大學	139, 499 (9院)	
⑩ 與狼共舞	139, 295 (1院)	

劇名	院名	時間
① 破產	36, 718, 025 (31天)	
② 人鬼情未了	34, 414, 140 (137天)	
③ 與敵共舞	7, 158, 229 (46天)	
④ 魔域飛龍	6, 843, 232 (11天)	
⑤ 末世大劫	4, 247, 106 (25天)	
⑥ 無語問蒼天	4, 137, 001 (58天)	
⑦ 聊齋花月	3, 928, 536 (3天)	
⑧ 破產	3, 931, 287 (137天)	
⑨ 風雲少年	3, 692, 833 (2天)	
⑩ 末世大劫	2, 480, 659 (4天)	

劇名	院名	時間
① 破產	4, 084, 112 (11院)	
② 人鬼情未了	4, 084, 112 (11院)	
③ 與敵共舞	4, 084, 112 (11院)	
④ 魔域飛龍	4, 084, 112 (11院)	
⑤ 末世大劫	4, 084, 112 (11院)	
⑥ 與敵同眠	4, 084, 112 (11院)	
⑦ 阿飛正傳	4, 084, 112 (11院)	
⑧ 危情十日	4, 084, 112 (11院)	
⑨ 東京性愛大學	4, 084, 112 (11院)	
⑩ 與狼共舞	4, 084, 112 (11院)	

劇名	院名	時間
① 破產	4, 084, 112 (11院)	
② 人鬼情未了	4, 084, 112 (11院)	
③ 與敵共舞	4, 084, 112 (11院)	
④ 魔域飛龍	4, 084, 112 (11院)	
⑤ 末世大劫	4, 084, 112 (11院)	
⑥ 與敵同眠	4, 084, 112 (11院)	
⑦ 阿飛正傳	4, 084, 112 (11院)	
⑧ 危情十日	4, 084, 112 (11院)	
⑨ 東京性愛大學	4, 084, 112 (11院)	
⑩ 與狼共舞	4, 084, 112 (11院)	

劇名	院名	時間
① 破產	4, 084, 112 (11院)	
② 人鬼情未了	4, 084, 112 (11院)	
③ 與敵共舞	4, 084, 112 (11院)	
④ 魔域飛龍	4, 084, 112 (11院)	
⑤ 末世大劫	4, 084, 112 (11院)	
⑥ 與敵同眠	4, 084, 112 (11院)	
⑦ 阿飛正傳	4, 084, 112 (11院)	
⑧ 危情十日	4, 084, 112 (11院)	
⑨ 東京性愛大學	4, 084, 112 (11院)	
⑩ 與狼共舞	4, 084, 112 (11院)	

劇名	院名	時間
① 破產	4, 084, 112 (11院)	
② 人鬼情未了	4, 084, 112 (11院)	
③ 與敵共舞	4, 084, 112 (11院)	
④ 魔域飛龍	4, 084, 112 (11院)	
⑤ 末世大劫	4, 084, 112 (11院)	
⑥ 與敵同眠	4, 084, 112 (11院)	
⑦ 阿飛正傳	4, 084, 112 (11院)	
⑧ 危情十日	4, 084, 112 (11院)	
⑨ 東京性愛大學	4, 084, 112 (11院)	
⑩ 與狼共舞	4, 084, 112 (11院)	

劇名	院名	時間
① 破產	4, 084, 112 (11院)	
② 人鬼情未了	4, 084, 112 (11院)	
③ 與敵共舞	4, 084, 112 (11院)	
④ 魔域飛龍	4, 084, 112 (11院)	
⑤ 末世大劫	4, 084, 112 (11院)	
⑥ 與敵同眠	4, 084, 112 (11院)	
⑦ 阿飛正傳	4, 084, 112 (11院)	
⑧ 危情十日	4, 084, 112 (11院)	
⑨ 東京性愛大學	4, 084, 112 (11院)	
⑩ 與狼共舞	4, 084, 112 (11院)	



# 置業安居盡在掌握

東亞銀行「好住好」貸款計劃，條件優越，可助閣下迅速置業安居的願望。

貸款額可高達樓價之九成  
還款期最長十五年  
利率特惠  
免手續費及估價費

提早還款免付補償利息  
免收首年火險費  
同時申請東亞VISA卡可獲免批，首年費可獲豁免

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電  
868 5151

# 大公經濟

二〇六一一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳



## 關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務上著手領先，為活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產牌汽車，是保證每一位客戶均得到至誠誠意的選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 877 3696  
香港金鐘道99號香港中心東座2805室

## 回購認股證發行成風

### 證監會表示無意監管

【本報訊】近期回購認股證的熱潮，已引起市場人士的關注。主要針對回購認股證發行者的財政實力及持倉情況，證監會表示無意監管。

證監會發言人指出，回購認股證發行者的財政實力及持倉情況，是市場人士自行關注的問題，證監會並無意監管。證監會只負責監管回購認股證的發行程序，以及回購認股證的發行文件。

證監會發言人表示，回購認股證發行者的財政實力及持倉情況，是市場人士自行關注的問題，證監會並無意監管。證監會只負責監管回購認股證的發行程序，以及回購認股證的發行文件。

## 供股強制包銷擬取消

### 部分投資銀行不贊成

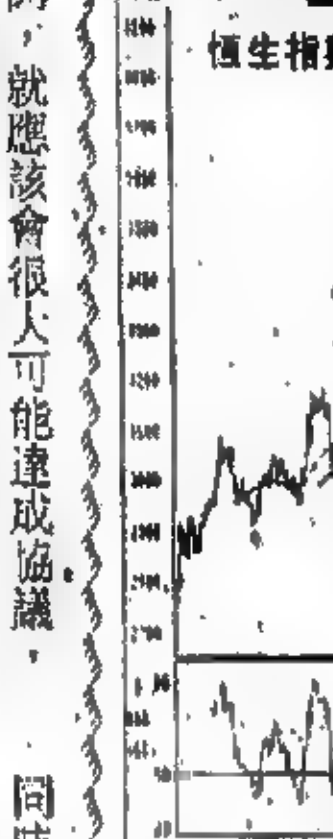
【本報訊】聯交所擬取消供股強制包銷，部分投資銀行不贊成。聯交所表示，取消供股強制包銷，是為了減輕發行人的負擔，並提高供股的效率。

部分投資銀行表示，取消供股強制包銷，將會影響到投資銀行的業務。投資銀行表示，供股強制包銷是投資銀行的重要業務之一，取消供股強制包銷，將會影響到投資銀行的業務。

## 維持上落爭持局面

### 短線可選擇性吸納

【本報訊】市場維持上落爭持局面，短線可選擇性吸納。市場維持上落爭持局面，短線可選擇性吸納。市場維持上落爭持局面，短線可選擇性吸納。



## 預期三千七關獲支持

【本報訊】預期三千七關獲支持。預期三千七關獲支持。預期三千七關獲支持。

## 金價料會再度推低

### 白銀有下跌壓力 白銀走勢平淡

【本報訊】金價料會再度推低，白銀有下跌壓力，白銀走勢平淡。金價料會再度推低，白銀有下跌壓力，白銀走勢平淡。

## 大馬市場具開拓潛力

### 去年出口貿易額微跌百分之

【本報訊】大馬市場具開拓潛力，去年出口貿易額微跌百分之。大馬市場具開拓潛力，去年出口貿易額微跌百分之。

## 逾千萬發展絲綢染色機

### 立信與國內公司達協議

【本報訊】逾千萬發展絲綢染色機，立信與國內公司達協議。逾千萬發展絲綢染色機，立信與國內公司達協議。

## 大埔樓價仍有水位上升

### 大埔區樓價仍有上升壓力

【本報訊】大埔樓價仍有水位上升，大埔區樓價仍有上升壓力。大埔樓價仍有水位上升，大埔區樓價仍有上升壓力。

恒生指數成份股每周變動情況 (26-4-91)									
股份	收市價(元)	升跌	升跌%	本周最高	本周最低	本周開市	本周收市	本周最高	本周最低
匯豐銀行	15.30	-0.05	-0.33	15.35	15.25	15.30	15.25	15.35	15.25
渣打銀行	25.40	0.00	0.00	25.40	25.40	25.40	25.40	25.40	25.40
中環電力	17.10	+1.18	+6.88	18.28	16.92	17.10	18.28	18.28	16.92
中環電力	23.05	+0.01	+0.04	23.06	23.04	23.05	23.06	23.06	23.04
中環電力	19.80	+2.08	+10.51	21.88	17.72	19.80	21.88	21.88	17.72
中環電力	10.40	-0.05	-0.48	10.45	10.35	10.40	10.35	10.45	10.35
中環電力	11.50	-0.08	-0.69	11.58	11.42	11.50	11.42	11.58	11.42
中環電力	8.70	-0.30	-3.44	9.00	8.40	8.70	8.40	9.00	8.40
中環電力	7.70	0.00	0.00	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70	7.70
中環電力	16.81	-1.05	-6.24	17.86	15.76	16.81	15.76	17.86	15.76
中環電力	17.60	-1.13	-6.42	18.73	16.47	17.60	16.47	18.73	16.47
中環電力	2.075	-0.05	-2.41	2.125	1.925	2.075	1.925	2.125	1.925
中環電力	6.975	-0.075	-1.08	7.05	6.90	6.975	6.90	7.05	6.90
中環電力	11.20	0.00	0.00	11.20	11.20	11.20	11.20	11.20	11.20
中環電力	8.100	-1.82	-22.47	9.92	6.28	8.100	6.28	9.92	6.28
中環電力	4.100	+0.50	+12.20	4.60	3.60	4.100	4.60	4.60	3.60
中環電力	1.340	-0.30	-22.39	1.64	1.04	1.340	1.04	1.64	1.04
中環電力	10.000	-0.50	-5.00	10.50	9.50	10.000	9.50	10.50	9.50
中環電力	18.200	-0.27	-1.48	18.47	17.93	18.200	17.93	18.47	17.93
中環電力	9113.75	-1.27	-0.01	9115.02	9112.48	9113.75	9112.48	9115.02	9112.48
中環電力	8.400	-2.33	-27.74	10.73	6.07	8.400	6.07	10.73	6.07
中環電力	3.800	-0.05	-1.32	3.85	3.75	3.800	3.75	3.85	3.75
中環電力	11.400	+1.79	+15.61	13.19	9.61	11.400	13.19	13.19	9.61
中環電力	17.600	0.00	0.00	17.60	17.60	17.600	17.60	17.60	17.60
中環電力	4.200	-0.58	-13.81	4.78	3.62	4.200	3.62	4.78	3.62
中環電力	14.400	1.37	+9.51	15.77	13.03	14.400	15.77	15.77	13.03
中環電力	32.780	+0.24	+0.73	33.02	32.54	32.780	33.02	33.02	32.54
中環電力	1.870	+0.31	+16.58	2.18	1.56	1.870	2.18	2.18	1.56
中環電力	4.920	+0.07	+1.42	5.00	4.84	4.920	5.00	5.00	4.84
中環電力	5.000	0.00	0.00	5.00	5.00	5.000	5.00	5.00	5.00
中環電力	12.700	-1.12	-8.82	13.82	11.58	12.700	11.58	13.82	11.58
中環電力	7.300	-0.31	-4.25	7.61	6.99	7.300	6.99	7.61	6.99
中環電力	8.800	-0.38	-4.32	9.18	8.42	8.800	8.42	9.18	8.42
中環電力	6.950	-1.05	-15.11	8.00	5.90	6.950	5.90	8.00	5.90
中環電力	4.675	-0.08	-1.71	4.75	4.60	4.675	4.60	4.75	4.60
中環電力	3173.72	-1.16	-0.04	3174.88	3172.56	3173.72	3172.56	3174.88	3172.56
恒生指數	3685.80	-1.13	-0.03	3686.93	3684.67	3685.80	3684.67	3686.93	3684.67

### 廣州越華線業有限公司

YUEHUA THREAD CO., LTD. GUANGZHOU

公司地址：廣州市大德路順德樓十號  
Add: 10 Guai Jiao Lou, Da De Rd., Guangzhou, China  
電話TEL: 869348 863733 887984  
傳真FAX: 862770  
電報CABLE: 0095

本公司係產品出口企業，擁有先進技術設備，年產兩千噸優質縫紉線，產品銷往世界各地。

本公司產品可直接出口，歡迎客商來人來函洽談業務。

本公司生產適合製衣、鞋業、皮革、I袋等行業縫紉用的勝德線(P.P線)二百多個品種規格，三百多種顏色。

### 柴灣貨倉有限公司

Chiuwa Godown Company Limited

擁有私家水位，便利中轉運作；  
地下停車場大，可供兩天作業；  
機械設備齊全，搬運效力特高。

超時服務，應有盡有；  
倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣柴灣街60號  
電話：5589331 (五線)  
辦事處：中環德輔道中12字樓  
電話：8440090 (十線)

### 外幣存款

美元、英鎊、馬克、日元、加元、紐元、澳洲元、歐洲貨幣單位

請電熱線：5230997

### 國華商業銀行

五月五日止計

① 嚴家  
② 人鬼共舞  
③ 嚴家  
④ 嚴家  
⑤ 嚴家  
⑥ 嚴家  
⑦ 嚴家  
⑧ 嚴家  
⑨ 嚴家  
⑩ 嚴家



# 本港股票一周行情

4月29日-5月3日

公司	今收	今低	今高	昨收	升/跌	成交股數	市價	周息
023 東亞銀行	17.20	15.30	15.80	15.10	+1.96	1,275,592	15.47	4.01
440 大新金融	9.70	6.65	9.150	8.900	+1.11	265,066	9.89	5.27
063 國泰集團	1.83	1.28	1.73	1.66	+1.18	5,682,000	11.13	4.36
166 第一太平銀行	0.031	0.023	0.027	0.026	+0.005	185,737,090	-	-
011 恆生銀行	31.00	22.40	25.60	24.90	+0.39	3,706,129	15.83	3.92
105 匯豐銀行	28.40	17.90	23.40	24.30	+0.40	9,608,036	13.09	6.10
753 匯豐100	28.40	17.90	23.40	24.30	+0.40	35,070	-	-
183 新華銀行	1.94	1.29	1.58	1.49	+1.52	191,181	9.77	5.90
349 友邦銀行	2.60	1.92	2.50	2.125	+0.92	148,883	11.61	6.32
098 友邦銀行	40.50	29.50	33.50	31.50	+19.51	225,306	10.58	4.23

財 務 及 投 資										
021	聯合企業	12.50	10.40	12.10	11.90	11.50	-	16,444	7.04	8.49
271	亞洲證券	2.43	1.66	2.125	2.00	2.05	-3.53	5,051,320	5.21	4.47
205	國泰城市	0.95	0.445	0.80	0.71	0.71	-11.25	6,302,324	7.55	17.24
010	CRUSAIDER	0.46	0.305	0.34	0.305	0.325	-4.41	15,142,000	5.91	-
214	第一太平	0.232	0.17	0.184	0.173	0.182	-0.40	6,551,731	5.91	-
097	怡和發展	2.60	1.82	2.50	2.325	2.45	+1.03	7,557,510	9.07	6.12
105	匯豐銀行	13.10	10.40	11.90	11.20	11.90	+5.78	73,232	6.86	9.24
170	工業貿易	8.30	5.60	8.00	7.40	-	-	305,000	-	-
208	怡和發展	19.50	13.60	18.20	17.10	18.10	+15.85	2,904,009	6.60	1.94
375	匯豐銀行	0.80	0.63	0.70	0.65	0.65	-1.40	1,204,000	513.64	-
222	國泰證券	1.46	0.83	1.38	1.33	1.37	+4.58	518,000	18.87	1.46
020	百慕達	2.65	1.82	2.45	2.325	2.45	+4.21	5,543,395	11.25	4.04
222	國泰證券	1.45	0.83	1.30	1.29	1.29	-	562,000	7.91	2.64
227	人壽保險	0.39	0.25	0.375	0.35	0.37	+5.71	2,493,880	6.03	13.51
025	匯豐銀行	0.66	0.35	0.59	0.56	0.57	-1.72	1,833,000	1.22	-
086	新華公司	2.475	1.71	2.20	2.075	2.175	+4.82	2,260,162	9.10	6.90
086	新華公司	1.14	0.60	1.00	0.97	0.95	-2.97	1,620,000	37.26	4.08
028	安泰保險	1.51	0.99	1.46	1.33	1.45	+1.12	37,350	199.84	1.37
276	香港太平洋	0.33	0.17	0.24	0.20	0.25	-0.22	6,536,000	-	-
028	安泰保險	0.132	0.092	0.101	0.097	0.10	-	21,819,326	5.62	-
021	聯合企業	5.95	3.325	3.25	3.05	3.05	-3.81	444,000	-	-
061	亞細亞火	2.75	2.30	2.525	2.525	2.40	-4.95	28,000	-	-
495	利大6000	1.40	0.60	1.07	0.97	1.04	+11.83	2,083,797	-	-

公司	今收	今低	今高	昨收	升/跌	成交股數	市價	周息
390 大東電報	76.50	65.00	68.00	68.00	+4.50	1,500	15.30	1.96
022 中環電力	21.40	14.90	21.40	19.50	+2.20	15,631,836	14.79	2.27
022 中環電力	28.20	21.80	21.00	26.30	+2.27	256,333	20.93	2.00
032 中環電力	14.50	13.30	14.00	13.80	+0.70	912,000	8.74	1.65
032 中環電力	12.20	9.60	10.00	10.20	+1.92	7,299,494	17.97	2.55
030 香港電訊	12.60	9.40	12.20	11.30	+1.42	12,935,183	12.11	5.50
050 香港電訊	5.00	3.60	4.40	4.25	+0.57	597,000	7.82	6.90
052 九龍汽車	7.50	6.00	7.20	6.55	+1.00	92,444	11.82	6.57
052 九龍汽車	8.20	6.35	7.80	7.60	+1.30	92,444	11.82	6.57

公司	今收	今低	今高	昨收	升/跌	成交股數	市價	周息
024 東南國際	1.08	0.77	0.85	0.80	+0.81	1,030,000	6.59	9.88
043 中國國際	1.62	1.33	1.32	1.46	+0.90	8,237,220	11.09	4.61
043 中國國際	4.10	3.475	3.875	3.775	+1.32	6,167,776	6.56	2.06
035 上海城市	1.75	1.31	1.64	1.55	+1.64	6,334,405	7.15	4.96
035 上海城市	1.56	1.06	1.32	1.31	+1.32	126,000	7.76	4.45
118 北太	0.87	0.55	0.76	0.65	+0.73	2,710,000	1.34	-
116 港生	2.50	1.66	2.40	2.325	+0.33	2,710,000	1.34	-
387 港生	0.475	0.315	0.41	0.38	+0.405	2,710,000	1.34	-
387 港生	0.67	0.315	0.41	0.38	+0.405	2,710,000	1.34	-
333 中環電力	12.80	10.00	12.10	11.90	+0.91	7,028,320	9.37	5.75
441 國泰城市	1.08	0.81	0.87	0.87	+0.25	1,916,000	9.37	5.75
034 國泰城市	3.325	1.56	3.325	3.10	+0.65	27,823,970	10.63	1.32
034 國泰城市	1.14	0.98	1.14	1.08	+0.99	412,462	24.77	6.37
034 國泰城市	1.69	1.28	1.47	1.41	+0.58	5,266,066	6.51	4.08
270 國泰證券	1.03	0.92	1.03	0.92	+0.70	774,700	4.70	-
014 公和洋行	0.365	0.245	0.265	0.25	+0.65	911,000	-	-
014 公和洋行	16.10	11.80	15.60	14.30	+1.20	417,430	18.28	4.22
066 國泰證券	1.28	0.90	1.13	1.10	+1.60	1,764,000	1.14	-
066 國泰證券	36.50	28.70	34.00	31.75	+2.25	2,630,069	9.47	2.91
066 國泰證券	3.45	2.775	3.825	3.75	+0.66	360,000	28.26	1.10
194 國泰證券	1.14	0.76	0.82	0.78	+0.44	2,434,000	10.53	3.13
194 國泰證券	4.85	3.45	4.75	4.60	+0.72	2,108,340	7.19	7.49
478 國泰證券	0.87	0.57	0.68	0.77	+0.64	1,002,750	6.73	6.35
224 國泰證券	3.45	2.45	3.225	3.225	+1.80	9,859,000	7.68	4.52
224 國泰證券	0.465	0.315	0.325	0.325	+0.74	4,754,000	4.04	-
019 國泰證券	6.10	3.775	5.90	5.75	+0.55	419,000	9.53	9.30
019 國泰證券	19.00	14.60	18.70	17.20	+0.98	7,973,260	12.05	4.37
087 國泰證券	3.35	2.925	3.20	3.125	+0.20	5,481,591	10.36	4.69
087 國泰證券	9.70	7.40	8.80	8.30	+1.14	17,743,334	13.24	5.00
290 國泰證券	13.80	10.20	13.70	13.00	+0.70	49,641,000	106.33	1.01
290 國泰證券	1.61	0.67	1.54	1.45	+1.45	3,508,250	9.06	3.13
020 國泰證券	5.25	4.05	4.875	4.625	+0.55	12,948,600	11.31	3.92
020 國泰證券	1.95	1.15	1.79	1.92	+0.72	12,948,600	11.31	3.92
020 國泰證券	2.325	1.48	2.175	2.025	+1.23	4,868,000	-	-

地產建築									
373 聯合集團	0.98	0.62	0.86	0.81	+0.65	1,122	3,426.63	14.31	5.61
050 聯合地產	1.62	1.15	1.30	1.23	+0.79	-0.77	3,426.63	14.31	3.88
280 聯合地產	0.94	0.62	0.89	0.88	1.28	-	10,174,225	7.28	2.27
022 國泰安	0.315	0.188	0.265	0.228	+0.25	-3.85	35,048,000	-	-
134 華人實業	4.75	3.35	4.20	4.40	+0.75	-0.26	9,844,356	12.45	3.92
104 四海通	10.60	8.50	9.600	9.350	+0.50	-	56,163	11.45	2.11
288 港生	1.20	0.96	1.02	0.96	+1.00	-2.91	23,880,320	0.69	6.00
288 建德國際	0.85	0.61	0.72	0.72	+0.72	+2.86	20,000	-	-
031 中環電力	3.025	1.33	2.225	1.99	+2.225	+5.88	245,000	11.12	1.80
031 長江實業	19.50	12.20	18.60	17.40	+1.20	+9.71	132,100	12.50	2.99
110 祥豐實業	6.70	5.50	-	-	-	-	-	-	-
110 中環地產	0.89	0.65	0.83	0.80	+0.82	+3.80	2,744,600	7.45	8.34
127 華人實業	2.25	1.64	2.05	1.93	+2.025	+2.14	26,806,132	22.02	1.28
127 四海通	1.02	0.66	0.93	0.91	+0.95	-	1,060,000	4.41	6.80
125 四海通	4.60	3.15	3.50	3.30	+1.90	-12.94	61,000	28.69	-
121 國泰實業	1.45	1.02	1.12	1.02	+1.06	-5.36	888,000	77.37	4.72
163 高利發展	0.74	0.57	0.68	0.64	+0.66	-1.49	4,037,380	0.38	10.76
163 美隆地產	0.73	0.49	0.70	0.64	+0.68	+1.49	32,400	38.20	1.47
128 安泰地產	0.86	0.53	0.78	0.73	+0.77	+1.32	4,896,000	9.28	4.49
030 遠東發展	1.40	1.01	1.30	1.22	+1.40	+2.38	2,169,812	10.93	3.10
第一太平	0.118	0.083	0.088	0.085	+0.05	-	4,190,560	0.02	-
金山地產	0.285	0.166	0.265	0.25	+0.25	-	9,568,320	34.00	-

041 廣吉	2,475	1,87	2,175	2,05	10	+1.20	11,290,166	10.39	4.76
010 恒隆	7.35	5.00	6.80	6.35	7.15	+3.05	11,715,500	7.83	6.07
012 恆基地產	12.40	8.30	11.60	10.70	11.40	+1.70	10,350,000	10.46	3.07
007 寬地	8.60	8.20	8.30	8.05	8.25	+1.85	16,189,130	9.94	7.37
140 廣發證券	0.37	0.25	0.33	0.303	0.31	+0.62	16,821,981	10.95	0.06
049 信託 A	5.50	4.05	5.35	3.20	5.30	-	1,290,393	7.73	6.15
153 信託 B	1.03	0.80	-	-	-	-	-	-	-
040 香港興業	2.65	1.63	2.35	2.175	2.325	+1.09	5,669,200	12.43	2.15
159 河勝北興	0.90	0.56	0.76	0.70	0.72	-	15,941,315	30.38	8.47
160 滿鐵實業	1.40	1.00	1.34	1.32	1.33	-	2,161,320	12.19	8.20
161 滿洲	9.10	7.00	9.05	9.05	-	-	1,000	-	-
041 中國實業	4,275	3,025	4,275	4,025	4.25	+3.00	22,702,289	10.12	3.69
055 新南興隆	5.75	4.25	4.925	4.72	4.85	-2.02	4,839,449	1.84	3.98
164 惠豐實業	1.09	0.69	0.66	0.64	0.62	-2.99	31,171,191	1.81	9.25
014 奇興興業	8.85	1.11	6.85	1.32	6.62	+2.31	7,966,500	46.35	1.59
286 奇興興業	3.925	2.10	3.20	3.00	3.20	-	2,332,708	480.00	9.29
154 廣發證券	2.225	1.54	1.72	1.68	1.75	+0.38	10,381	1,984,000	-
173 華豐隆順	1.58	1.10	1.44	1.38	1.54	+1.43	2,919,398	49.13	1.41
182 華利企業	13.80	11.00	-	-	-	-	190,000	4.40	5.00
184 廣成企業	2.40	1.80	2.00	2.00	2.00	-	2,010,000	4.40	3.00
185 遠通新紀	0.90	0.360	0.43	0.42	0.43	-	293,436	31.89	-
190 德昌昌	7.42	3.30	6.70	5.90	6.30	+0.33	5,051,000	22.41	3.08
190 廣生行	0.92	0.60	0.78	0.73	0.72	-	4,626,000	9.63	4.04
063 倫敦奧丁華	1.71	0.82	1.50	1.44	1.43	+1.55	408,000	24.41	-
063 廣新發展	1.06	0.75	1.01	0.97	0.98	-1.01	2,315,496	8.73	3.06
063 華利發展	3.225	2.875	2.75	2.675	2.75	+0.90	872,000	6.44	7.64
201 華大地產	0.280	0.20	0.25	0.242	0.240	-0.40	1,708,000	13.66	3.60
202 華南實業	0.34	0.233	0.289	0.28	0.27	+1.89	6,947,000	15.00	17.90
132 中華	0.68	0.40	0.51	0.495	0.50	-1.98	6,798,000	13.66	-
158 萬邦投資	40.90	34.00	33.75	33.00	35.25	-1.70	8,800	9.13	11.32







傳真：736  
803 室 Telox: 453

268  
STKSHX

五月八日(土)午後  
★請盛運

上述地址辦理提

手續★



(CH) 青衣島萬華牌通71施投 電話: 4398622 (CH)  
+ (TRS) 醉酒灣起卸區

蘇州寶運太星3號碼頭4手樓 電話: 4877661  
電話: 4985211

電話：7362121 傳真：  
九龍尖沙咀中港城第6座18樓，801室

7362268  
x: 45392 STEKS HN

香港上環招商局對面  
上述地址辦理提貨手續

[illegible]

電鍍產品等。如新造、  
九〇一年，香港總出  
口，鹹口貨品佔百  
分之六十五，出口貨  
值逾六千三百萬，  
新加坡鹹口貨品係  
總出口額百分之三十  
七，其餘大部分為生  
貨品出口。

據進崇宗表示，新  
港兩地的貿易導向  
一樣，問題是不存  
在競爭關係，而是互  
為補充。

香港上環蘇杭街77-81號天祥大貨店705室  
歡迎詢問8506006 FAX: 8507126

中國全貨輪/散貨定期班輪

每星期一班：  
上海、青島、新港、大連、寧波、南通、  
張家港、海口、湛江。

每星期2—3班：  
廣州、黃浦、市橋、珠海、佛山、蛇口、  
廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門。

★定期班輪★

歐洲、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、中東、  
紅海、日本、韓國、台灣及東南亞各地。

〈全貨輪/散貨 兼收〉

直提供下列服務

本港內陸運輸、拖櫃、裝/拆、轉櫃、安  
排倉庫及辦理火車包卡往國內各省市。

**招商局船務企業有限公司**  
 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.  
 香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555  
 圖文傳真：5-412084 查詢(船期)：代理部：8527688

**★ 各收貨人注意 ★**

**東 光 M. /V. "DONG GUANG"**  
 五月六日由天津青島抵港，船舶 A17 號泡即卸

**東 安 M. /V. "DONG AN" V. 299**  
 五月六日由上海抵港，船舶 B18 號泡即卸

**隆 平 M. /V. "LONG PING"**  
 五月六日由大連抵港

**友誼 28M. /V. "YOU YI 28" V. 11**  
 五月七日由寧波抵港  
 ◀定期客貨班輪▶

**馬蘭號 M. /V. "MA LAN"**  
 五月八日由海口抵港，九日晨放海口

**金 利 M. /V. "JIN LI"**  
 五月八日上午由天津抵港，船舶上環招商局裝卸區  
 ★請盡速到上述地址辦理提貨手續★





# 入口船期預告

船名	公司	由	到	代理
KAGA	高麗	5月8日	日	鄭
GLOBAL SUCCESS	金山	5月8日	東	宇
KUO HSN	台灣	5月8日	海	豐
Y.S. PROSPERITY	基隆	5月8日	日	航
IRIMEN SENATOR	歐洲	5月8日	前	和
CHOYANG FRONTIER	高雄	5月8日	前	和
YICHUN	台灣	5月8日	海	豐
NL HOORN	歐洲	5月8日	實	德
NORASIA PRINCESS	歐洲	5月8日	歷	德
HANNE HAKKE	歐洲	5月8日	港	德
WASPADA	海地	5月8日	海	豐
W.H.203	台灣	5月8日	海	豐
WANCHUN	台灣	5月8日	海	豐
EVER VALOR	台灣	5月8日	利	達
HAY BRIDGE	美國	5月8日	利	達
KAI SHUN	台灣	5月8日	利	達
KUO LUNG	台灣	5月8日	利	達
FELZ TRADER	沙巴	5月8日	利	達
MEKANIK KURAKO	歐洲	5月8日	利	達
UNITED WAY	香港	5月8日	利	達
RUNGHUASHAN	大連	5月8日	利	達
HANJIN CHEJU	美國	5月8日	利	達
RIGEL	日本	5月8日	利	達
MALAN	海口	5月8日	利	達
EASTERN FUJI	日本	5月8日	利	達
KIEN HWA 2	高雄	5月8日	利	達
MILD VICTORY	曼谷	5月8日	利	達
LAVANDURA	台灣	5月8日	利	達
ST. LOUIS	基隆	5月8日	利	達
WAN XIANG	上海	5月8日	利	達

NIKOLAY MALAKHOV	歐洲	5月9日	利	達
COLUMBUS PAPUA	歐洲	5月9日	利	達
SUPER NINE	歐洲	5月9日	利	達
KOTA RAKYAT	日本	5月9日	利	達
K.H. CHIVALRY	台灣	5月9日	利	達
SPECO QUEEN	沙巴	5月9日	利	達
TABLE BAY	歐洲	5月9日	利	達
SINO OCEAN	香港	5月9日	利	達
HAQATA	歐洲	5月9日	利	達
HYUNDAI COMMANDER	美國	5月9日	利	達
RIVER MAJIDON	基隆	5月9日	利	達
HIKAWA 1	美國	5月9日	利	達
BUNGA KENDARI	新加坡	5月9日	利	達
VAN DIEMEN	新加坡	5月9日	利	達
FROTASANTOS	新加坡	5月9日	利	達
ALLIGATOR GLORY	新加坡	5月9日	利	達
OCEAN EDUCATOR	美國	5月9日	利	達
SL. MARINER	美國	5月9日	利	達
PRES. GRANT	美國	5月9日	利	達
EVER GUARD	美國	5月9日	利	達
F.E. BRIDGE	美國	5月9日	利	達
KIA WALEED	阿拉伯	5月9日	利	達
NIKOLAY CHERKASOV	日本	5月9日	利	達
ZIM SINGAPORE	新加坡	5月9日	利	達
MAH IV	曼谷	5月9日	利	達
MERCURY ACE	日本	5月9日	利	達
TONG CHIANG	香港	5月9日	利	達
IBN MAJID	台灣	5月9日	利	達
MENTERREY	美國	5月9日	利	達
SUDA	香港	5月9日	利	達
CONFIDENCE	香港	5月9日	利	達
LAURA MAERSK	美國	5月9日	利	達
LINDEO MAERSK	美國	5月9日	利	達
SUHE	南京	5月9日	利	達

MUDANSHAN	台灣	5月10日	利	達
EVER GENIUS	台灣	5月10日	利	達
NOVIKOV PRIBOY	日本	5月10日	利	達
MACKINAC BRIDGE	美國	5月10日	利	達
MING PROMOTION	台灣	5月10日	利	達
VERRENA	日本	5月10日	利	達
SKY HOVER	台灣	5月10日	利	達
OCEAN ELITE	台灣	5月10日	利	達
W.H.201	新加坡	5月10日	利	達
GOLD ORLI	美國	5月10日	利	達
LUPENG	香港	5月10日	利	達
TRADE RESOURCES	美國	5月10日	利	達
WANTON	美國	5月10日	利	達
MARINE SHINE	台灣	5月10日	利	達
MARINE BRAVE	台灣	5月10日	利	達
KUO LIE 2	台灣	5月10日	利	達
NL. DEJIMA	歐洲	5月10日	利	達
GOLDEN GLORY	台灣	5月10日	利	達
POPI P	新加坡	5月10日	利	達
AQJIAN	上海	5月10日	利	達
MILD TRAN	上海	5月10日	利	達
TAURO MAERSK	馬尼拉	5月10日	利	達
HAI HUA	曼谷	5月10日	利	達
TSK CHORUS	台灣	5月10日	利	達
CAPE HENRY	美國	5月10日	利	達
LANGEBERG	美國	5月10日	利	達
MING ZHOU 10	香港	5月10日	利	達
OXEL ADVANCE	台灣	5月10日	利	達
HANGANG GLORY	台灣	5月10日	利	達
KEUMGANG GLORY	曼谷	5月10日	利	達
NORTH SEA	新加坡	5月10日	利	達

PRES. ROOSEVELT	美國	5月11日	利	達
MAJESTIC MAERSK	新加坡	5月11日	利	達
KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月11日	利	達
ZIM HAIFA	美國	5月11日	利	達
HSING HWA	高雄	5月11日	利	達
OCEAN BLESSING	新加坡	5月11日	利	達
BLESS CONTAINER	台灣	5月11日	利	達
RAGNA	日本	5月11日	利	達
ANDROMEDA STAR	台灣	5月11日	利	達
HAI XING	上海	5月11日	利	達
MING AUTUMN	台灣	5月11日	利	達
SL. EXPLORER	美國	5月11日	利	達
LAUST MAERSK	基隆	5月11日	利	達
CITY OF EDINBURGH	日本	5月11日	利	達
BUNGA SURIA	歐洲	5月11日	利	達
JAPAN SEA	歐洲	5月11日	利	達
HANJIN KUNSHAN	美國	5月11日	利	達
DILIGENCE CONTAINER	台灣	5月11日	利	達
EVER ONWARD	地中海	5月11日	利	達
MAKSIM MIKHAYLOV	日本	5月11日	利	達
ACE LILY	新加坡	5月11日	利	達
MING PEACE	歐洲	5月11日	利	達
HYDERABAD	新加坡	5月11日	利	達
GLORIA	金山	5月11日	利	達
RAINBOW	金山	5月11日	利	達
SEA LINK	日本	5月11日	利	達
KYOWA HIBISCUS	南太平洋	5月11日	利	達
BEI FENG	北滿	5月11日	利	達
H.P. DONG NAM	香港	5月11日	利	達
YUN FENG	連城	5月11日	利	達
GREAT RIZAL	大連	5月11日	利	達
HANJIN SEATTLE	美國	5月11日	利	達
SAN JIANG	上海	5月11日	利	達

## 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 FAX: 5417534 (F) 5422795 (2 F) 8504025 (3 F)  
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話: 5435511 (30線)  
香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電話: 62098 CMCL HX 81212 CMCL HX  
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 8833 COTS OM 電話: 579731 5線 國語傳真: 591033  
澳門代理: 朝聯船務有限公司 澳門南灣區保衛士街3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

### 香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
WEST COAST & CANADA	高麗	5月8日	日	鄭
GLOBAL SUCCESS	金山	5月8日	東	宇
KUO HSN	台灣	5月8日	海	豐
Y.S. PROSPERITY	基隆	5月8日	日	航
IRIMEN SENATOR	歐洲	5月8日	前	和
CHOYANG FRONTIER	高雄	5月8日	前	和
YICHUN	台灣	5月8日	海	豐
NL HOORN	歐洲	5月8日	實	德
NORASIA PRINCESS	歐洲	5月8日	歷	德
HANNE HAKKE	歐洲	5月8日	港	德
WASPADA	海地	5月8日	海	豐
W.H.203	台灣	5月8日	海	豐
WANCHUN	台灣	5月8日	海	豐
EVER VALOR	台灣	5月8日	利	達
HAY BRIDGE	美國	5月8日	利	達
KAI SHUN	台灣	5月8日	利	達
KUO LUNG	台灣	5月8日	利	達
FELZ TRADER	沙巴	5月8日	利	達
MEKANIK KURAKO	歐洲	5月8日	利	達
UNITED WAY	香港	5月8日	利	達
RUNGHUASHAN	大連	5月8日	利	達
HANJIN CHEJU	美國	5月8日	利	達
RIGEL	日本	5月8日	利	達
MALAN	海口	5月8日	利	達
EASTERN FUJI	日本	5月8日	利	達
KIEN HWA 2	高雄	5月8日	利	達
MILD VICTORY	曼谷	5月8日	利	達
LAVANDURA	台灣	5月8日	利	達
ST. LOUIS	基隆	5月8日	利	達
WAN XIANG	上海	5月8日	利	達

### 香港直航歐洲貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK	歐洲	5月8日	利	達
Also accepting cargo for all UK destinations & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)	歐洲	5月8日	利	達
Also accepting cargo for major UK inland destinations (acceptability)	歐洲	5月8日	利	達
Also accepting cargo to SINGAPORE/JAKARTA	新加坡	5月8日	利	達

### 香港直航南美洲貨櫃航線 (東岸)

船名	公司	由	到	代理
WEST COAST & CANADA	高麗	5月8日	日	鄭
GLOBAL SUCCESS	金山	5月8日	東	宇
KUO HSN	台灣	5月8日	海	豐
Y.S. PROSPERITY	基隆	5月8日	日	航
IRIMEN SENATOR	歐洲	5月8日	前	和
CHOYANG FRONTIER	高雄	5月8日	前	和
YICHUN	台灣	5月8日	海	豐
NL HOORN	歐洲	5月8日	實	德
NORASIA PRINCESS	歐洲	5月8日	歷	德
HANNE HAKKE	歐洲	5月8日	港	德
WASPADA	海地	5月8日	海	豐
W.H.203	台灣	5月8日	海	豐
WANCHUN	台灣	5月8日	海	豐
EVER VALOR	台灣	5月8日	利	達
HAY BRIDGE	美國	5月8日	利	達
KAI SHUN	台灣	5月8日	利	達
KUO LUNG	台灣	5月8日	利	達
FELZ TRADER	沙巴	5月8日	利	達
MEKANIK KURAKO	歐洲	5月8日	利	達
UNITED WAY	香港	5月8日	利	達
RUNGHUASHAN	大連	5月8日	利	達
HANJIN CHEJU	美國	5月8日	利	達
RIGEL	日本	5月8日	利	達
MALAN	海口	5月8日	利	達
EASTERN FUJI	日本	5月8日	利	達
KIEN HWA 2	高雄	5月8日	利	達
MILD VICTORY	曼谷	5月8日	利	達
LAVANDURA	台灣	5月8日	利	達
ST. LOUIS	基隆	5月8日	利	達
WAN XIANG	上海	5月8日	利	達

### 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
DUBAI, SHARJAH, DAMMAM & KARACHI	中東	5月8日	利	達
Also accepting FCL Cargo for Abu Dhabi, Doha, Muscat/Mina Qaboos, Riyadh, Manama, Abbas and Doha ports	中東	5月8日	利	達

### 香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

船名	公司	由	到	代理
THAILAND, SINGAPORE, PENANG, PORT KAITUMA	東南亞	5月8日	利	達

### 香港特快直航馬尼拉航線

船名	公司	由	到	代理
MANILA	菲律賓	5月8日	利	達

### 香港直航日本貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
YOKOHAMA, OSAKA, KOBAY	日本	5月8日	利	達

### 香港直航印尼耶加達/泗水貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
YOGYAKARTA, SURABAYA	印尼	5月8日	利	達

### 香港直航地中海貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
BARCELONA, MARSAILLES, GENOA, NAPLES	地中海	5月8日	利	達

### 香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線

船名	公司	由	到	代理
RED SEA, MEDITERRANEAN (EASTERN)	紅海/地中海	5月8日	利	達

### 香港 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU	149	12/5	13/5
新港	XIONG YUE CHENG	428	13/5	14/5
上海	LIN JIANG	391	13/5	14/5
大連	SHUN JIANG	349	15/5	16/5
大連/新港	XING HE	57E	31/5	1/6
福州/廈門	LING CHANG HE	008	16/5	17/5
黃埔	GUANG HE	138	9/5	10/5
廈門	HUA YING	9138	9/5	10/5
汕頭	LIAN JIANG	602 (FULL)	8/5	9/5

### 進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
中國	GU CHENG	108	7/5	馬尼拉	SEA DRAGON	20	8/5
日本	HUA JIA	9137	7/5	曼谷	YANG FANG KOU	149	12/5
新加坡	GUANG HE	138	9/5	新加坡	MING CHENG	114	11/5
香港	MIN HE	259	9/5	香港	RONG CHENG	62E	12/5

## 招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓  
TEL: 61971 CMCSC HX (入口) 69139 CMCSEA HX (出口)  
FAX: 541 2084 (入口) 815 1837 (出口)  
TEL: 總機: 852 7668 傳真: 852 7653 (出口) 852 7652 (入口) 852 7641 (出口) 852 7620 (入口)

### 上海海興輪船有限公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
HAIXING	V. 15	12-14/5	12/5	17/5
HAIXING	V. 17	27-29/5	27/5	2/6
HAIXING	V. 19	12-14/6	12/6	17/6

### 中國遠洋運輸公司浙江省公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
ZHEJI	V. 28/29	15/5-18/5	20/5	21/5
ZHEJI	V. 26/27	5/5-8/5	10/5	11/5
ZHEYAN	V. 11/12	30/4-3/5	5/5	6/5
ZHEYAN	V. 13/14	10/5-13/5	15/5	16/5
ZHEJI	V. 18/19	30/4-3/5	5/5	6/5

### 香港直航青島

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
ZHEJI	V. 28/29	15/5-18/5	20/5	21/5

### 甌江船務有限公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
YANDANGSHAN	V. 16-17/5	17/5	21/5	

### 遠洋輪船有限公司

船名	航次	收貨期	抵港期	離港期
GALLANTRY	每月一航次			







北美洲線

鯉魚勇士	ALLIGATOR EXCELLENCE	西北太平洋	5月8日	大阪
橫濱	HANJIN YOKOHAMA	美國	5月8日	横濱
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	5月8日	釜山
不來梅	BREMEN SENATUK	美國	5月8日	柏林
奧克蘭	BAY BRIDGE	西北太平洋	5月9日	川崎
長崎	EVER GUARD	美國西岸	5月9日	神戶
格魯薩威	PRES. GRANT	西北太平洋經綫	5月10日	楚特
比川	HIKAWA	西北太平洋	5月10日	日野
鯉魚勇士	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋	5月10日	大阪
民那	MINHE	美國東海岸	5月10日	招商局
	MENTERREY	西北太平洋	5月10日	奧特
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	5月10日	太古

## HENRY 組約

海陸快線	SL EXPRESS	西北太平洋線	5月11日	海陸
麥堅尼橋	MACINAE BRIDGE	西南太平洋線	5月11日	川崎
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK	西南太平洋線	5月11日	馬士基
中華寶達	ORT. EXPLORER	西北太平洋線	5月12日	海陽
新海發	HA HAIFA	洛杉磯線	5月12日	新興
秋明	MING AUTUMN	西南太平洋	5月12日	華海
貿易者	SL. TRADER	西北太平洋	5月12日	海陽
羅斯佛總統	ROOSEVELT	西北太平洋線	5月13日	聯統
辰威	EVER LYRIC	西北太平洋	5月13日	利達
群山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋線	5月18日	韓進
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋線	5月18日	海陽
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	5月14日	川崎
影龍	EVER LOADING	美國東岸	5月16日	利達
亞洲蘭	ASIAN ORCHID	關島	5月14日	藍光
金和	PLIADAES	關島	5月18日	藍光
鯨魚奇蹟	ALLIGATOR MIRACLE	西北太平洋	5月16日	大發

中南美洲線				
福松山度士	FROTASANTOS	南美	5月8日	寶利行
海利	TOBA	巴拿馬	5月8日	百保利

CHINA	中国
INDONESIA	印度尼西亚
INDIA	印度
ITALY	意大利
JAPAN	日本
KOREA	韩国
NETHERLANDS	荷兰
NEW ZEALAND	新西兰
NORWAY	挪威
PERU	秘鲁
RUSSIA	俄罗斯
SPAIN	西班牙
UNITED STATES	美国
UNITED KINGDOM	英国
WEST GERMANY	西德
YUGOSLAVIA	南斯拉夫

渣打港運民NL. VAN DIEMEN	加叻北滿	5月11日	澳華
BALTIC SKOU	南美	5月16日	大阪
制海美駁者TRIDENT CHALLENGER	南美	5月16日	德運
渣華美駁 NL. VAN NOORT	加叻北滿	5月16日	漢華
摩士雲八號MOSTWEN 8	南美	5月17日	天祥
<b>澳洲／新西蘭線</b>			
智利烈烈 HANNAE BAKKE	南卑亞曼爾	5月9日	紐迅
紐星加坡 ZIM SINGAPORE	澳洲	5月9日	新奧
COLUMBUS PAPUA	新喀內亞	5月9日	華林
普里塔 NOVIKOV PRIBOY	澳洲	5月10日	華林
紐運利 BUNGA KENARI	澳洲	5月10日	德和
米哈諾夫 MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	5月12日	華林
紐比卡爾 KYOWA HERISCUS	南太平洋島	5月13日	怡和
明福星 MING FORTUNE	澳洲	5月15日	華海
瑞成 SONG CHENG	澳洲	5月17日	德運

NIPPON LINER SYSTEM			
香港至美洲（東西岸）貨櫃航線			
直航：長堤、溫倫			
Also accepting cargo for MLB: — Gulf/Atlantic/IPI POINTS			
東方導師	OCCLEDCUATOR	91E	8/5 10/5
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	21E	16/5 17/5
中華出口商	OCCLEEXPORTER	25E	23/5 24/5
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	25E	30/5 31/5
貨箱: MLB			
香港至美洲；西北岸；貨櫃特快航線			
直航：西雅圖、溫哥華			
Also accepting cargo for: —			
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada, Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)	船到 船開		
中華普度	ORIENTAL EXPLORER	69E	11/5 12/5
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	13E	18/5 19/5
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	05E	25/5 26/5
東方事業家	OCCLEEXECUTIVE	08E	1/6 2/6
香港至美洲東岸貨櫃航線			

直航：沙撈越、紐約及諾克福		船到	船開
亨利角 CAPE HENRY	27/066	12/5	13/5
查爾斯角 CAPE CHARLES	28/067	21/5	22/5
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE	28/069	10/6	11/6
★ ★ ★ ★ ★ ★			
香港至中南美/加勒比海航線			
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Qetzal, Acapulco, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto,		船到	船開
華資納 VERRENA A3255		10/5	11/5
MAY B VESSEL		24/5	25/5
直航：Buenaventura Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port to Spain (Colofree Zone & Panama City via Cristobal.)		船到	船開
MAY D VESSEL		13/5	14/5
實權收貨站：青衣海港六號樓 電話：4977099			
散貨收貨站：迅發貨倉有限公司			
東方棧土產部起卸 電話：7213832(吳小姐)7172102			
香港至澳洲貨櫃航線			
直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、阿德萊德		船到	船開
明豐 MING FORTUNE 17S		14/5	15/5
亞洲明珠 ASIAN PEARL 100S		24/5	25/5
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 33S		4/6	5/6
亞洲翡翠 ASIAN JADE 101S		15/6	16/6
香港至波斯灣貨櫃航線			
直航：班達、阿巴斯、SHARJAH、阿布打比及多哈 (總刀拜、RIYADH、(總達文)		船到	船開
兼收貨櫃往星加坡		8/5	9/5
山盛輪 Y.S. PROSPERITY 39/106		23/5	24/5
杜蘭灣 TOR BAY 67/107		5/6	5/6
新綠洲 NEW OASIS 35/108		26/6	26/6
山盛輪 Y.S. PROSPERITY 40/109			
散貨收貨站：嘉富利渠運 新界葵涌求立街一號榮來工業大廈A、B、C座地下			
電話：4817612 貨箱：MLL			
GENERAL AGENT: NLSIHONG KONG LTD.			
日本航運(香港)有限公司			
地址：金鐘道95號統一中心16樓B-C座			
電話：8657238-45(8線) 傳真：8661068			
葵涌碼頭辦事處電話：4813321 傳真：4812220			
澳門代理人：新興船務有限公司			
大馬路門牌50及51號 電話：89543 89654			

	船
永春	W. H.
明星	MING
通順	MILD
海榮萊玉	NEP.
東方齊格	OOCLE
東方專家	ORT.
海王	HAI
東安	DONG
隆平	LONG
天福	TIAN
新高風	ZIM
華遠克	KRAS
東江	DONG
長連	EVER
錦川	TONG
博泰	W. H.
楊子江六號	YANG
達士玫瑰	ACX
過聯	MIL.D
國家	KUO
永春	W. H.
和平南運	H. P.
羅興二號	F.OO
革新者	SL.
荷尼德總統	PRES
阿諾維	AL.
長建	EVEE
金輝	GOLD
寶源實德	LANT
金華	KING
威廉馬士基	LARS

<b>香港代理</b>	
	香港 ⇌
	香港
	香港
	香港 ⇌
	香港
	香港 ⇌
	香港
	香港 ⇌
	香港
說明： ★	

	<b>直航：</b>
	船名 “SONG” “CHAO” “BIN C
	<b>澳洲</b> “CHAO” “BIN C



